

# Computer Science

①

AD-A274 113



## Bibliography of Research in Natural Language Generation

INSPECTED 8

Mark Kantrowitz  
November 1993  
CMU-CS-93-216

7  
EL  
DEC

DTIC  
ELECTE  
DEC 28 1993

S

A

This document has been approved  
for public release and sale; its  
distribution is unlimited.

Carnegie  
Mellon

93-31348



93 12 27 080

**Best  
Available  
Copy**

①

DTIC QUALITY INSPECTED 8

## Bibliography of Research in Natural Language Generation

Mark Kantrowitz  
November 1993  
CMU-CS-93-216

DTIC  
ELECTE  
DEC 28 1993  
A

Accession For	
NTIS CRA&I	<input checked="" type="checkbox"/>
DTIC TAB	<input type="checkbox"/>
Unannounced	<input type="checkbox"/>
Justification	
By <i>form 50</i>	
Distribution/	
Availability Codes	
Dist	Avail and/or Special
<i>A-1</i>	

School of Computer Science  
Carnegie Mellon University  
Pittsburgh, PA 15213

This document has been approved  
for public release and sale; its  
distribution is unlimited.

### Abstract

This document provides a 1200+ entry bibliography of natural language generation research. The BibTeX sources for the bibliography are available by anonymous ftp.

This work was supported in part by Fujitsu Laboratories, Ltd., and in part by a National Science Foundation (NSF) Graduate Fellowship.

The views and conclusions contained in this document are those of the authors and should not be interpreted as representing the official policies, either expressed or implied, of Fujitsu Laboratories or the NSF.

**Keywords:** Natural Language Generation

## 1. Introduction

This document provides a comprehensive bibliography of Natural Language Generation research. The bibliography includes over 1,200 BibTeX-formatted entries and is available free by anonymous ftp.

When compiling this bibliography, we began by including relevant references from several PhD theses, books, conferences and workshops, including the natural language generation workshops (TWNLGS, ENLGWS), natural language processing conferences (ANLP, TINLAP, SPEECH), artificial intelligence conferences (AAAI, SCAI, ECAI, GWAI, IJCAI, CAIA), and computational linguistics and cognitive science conferences (ACL, COLING, EACL, COGSCI). Tracing backwards from these references, we filled in some of the holes in the bibliography. Where possible, we've consulted the original source to verify the accuracy of the citations.<sup>1</sup>

In any undertaking of this magnitude, errors and omissions are hard to avoid. We apologize in advance to any author who has been overlooked, and welcome corrections and additions. We intend to continue updating the BibTeX database. Please send updates by E-mail to `mkant@cs.cmu.edu`.

We originally intended to produce an annotated and cross-indexed guide to the NLG literature, but ran out of time. The field is growing so fast that if we were to wait until the guide was finished, it would already be obsolete.

## 2. Obtaining the BibTeX Bibliography by FTP

The bibliography is maintained in the form of a BibTeX file. To obtain the bibliography, connect by anonymous ftp to `ftp.cs.cmu.edu` [128.2.206.173] using username "anonymous" and password "name@host" (your email address). The file `nlg-bib.tar.gz`, a gzipped<sup>2</sup> tar file, is located in the directory

```
user/ai/software/nlp/nlg/bib/mk/.
```

and includes the BibTeX file `nlg.bib` and this report `nlg-bib.tex`. If your site runs the Andrew File System, you can find the file in the AFS directory

```
/afs/cs.cmu.edu/project/ai-repository/ai/software/nlp/nlg/bib/mk/.
```

## 3. Overviews of NLG Research

There have been several good surveys of work in natural language generation. Mann *et al* [698] reviews work prior to 1982. More recent (and also more technical) overviews may be found in McDonald's article in

---

<sup>1</sup>We found a surprising number of incorrect citations in the reference sections of these papers. Incorrect citations that appeared in one paper tended to propagate to later papers.

<sup>2</sup>GZIP is a patent-free compression program that achieves a better compression ratio than COMPRESS. It is available free by anonymous ftp from `prep.ai.mit.edu` [18.71.0.38] in the `pub/gnu/` directory.

the Encyclopedia of Artificial Intelligence [774, 782], McKeown and Swartout's article in the 1987 Annual Review of Computer Science [808] (also reprinted in Zock and Sabah's book [809]), and Kempen's survey [594]. Robin [991] and Cumming [217] summarize work on lexical selection. Mann [696] and Joshi [553] discuss the differences between the synthesis and analysis of natural language. Hovy gives an overview of trends in research on the discourse structure of monologic text, focusing on the structuralist and functionalist approaches [486].

For a survey of work on expert system explanation, which is a distinct and fairly large subfield of natural language generation, consult Moore and Swartout [858]. The characteristics of a good explanation facility are discussed in Moore and Paris [857]. Suthers surveys explanation planning mechanisms [1104].

For a survey of work on machine translation, see Slocum's article in *Computational Linguistics* [1080].

Summaries of recent work and current issues in natural language generation also appear in Hovy and McCoy [492], Mykowiecka [868], and Fedder [323], as well as in the proceedings of the natural language generation workshops.

Since 1983 there have been regular international workshops on natural language generation, and European workshops since 1987. The proceedings from some of these workshops have been published in book form:

International NLG Workshops			
#	Year	Location	References
1	1983	Stuttgart, Germany	
2	1984	Stanford, California	
3	1986	Nijmegen, The Netherlands	[593]
4	1988	Los Angeles, California	[917]
5	1990	Pittsburgh, Pennsylvania	[923, 156]
6	1992	Trento, Italy	[229]
European NLG Workshops			
#	Year	Location	References
1	1987	Abbey de Royaumont, France	[1215, 1216]
2	1989	Edinburgh	[230]
3	1991	Innsbruck, Austria	[468]

Perrault and Grosz's article in the 1986 Annual Review of Computer Science [937] surveys work on natural language interfaces. See also Rich [985]. NLI work is relevant to NLG, but most work in NLI focuses on the understanding end of the interface. Simmons [1072] is a much older survey of work on question-answering.

## References

- [1] *Proceedings of the First National Conference on Artificial Intelligence (AAAI-80)*, Stanford, CA, August 18-21, 1980.
- [2] *Proceedings of the Second National Conference on Artificial Intelligence (AAAI-82)*, Pittsburgh, PA, August 18-20, 1982.
- [3] *Proceedings of the Third National Conference on Artificial Intelligence (AAAI-83)*, Washington, DC, August 22-26, 1983.
- [4] *Proceedings of the Fourth National Conference on Artificial Intelligence (AAAI-84)*, University of Texas at Austin, August 6-10, 1984.
- [5] *Proceedings of the Fifth National Conference on Artificial Intelligence (AAAI-86)*, Philadelphia, PA, August 11-15, 1986.
- [6] *Proceedings of the Sixth National Conference on Artificial Intelligence (AAAI-87)*, Seattle, WA, July 13-17, 1987.
- [7] *Proceedings of the Seventh National Conference on Artificial Intelligence (AAAI-88)*, Saint Paul, MN, August 21-26, 1988.
- [8] *Proceedings of the Eighth National Conference on Artificial Intelligence (AAAI-90)*, Boston, MA, July 29 - August 3, 1990.
- [9] *Proceedings of the Ninth National Conference on Artificial Intelligence (AAAI-91)*, July 14-19, 1991.
- [10] *Proceedings of the Tenth National Conference on Artificial Intelligence (AAAI-92)*, San Jose, CA, July 12-16, 1992.
- [11] *Proceedings of the 11th National Conference on Artificial Intelligence (AAAI-93)*, Washington, DC, July 11-15, 1993.
- [12] Peter Achinstein. *The Nature of Explanation*. Oxford University Press, Oxford, England, 1983.
- [13] *Proceedings of the 13th Annual Meeting of the ACL*, Boston, MA, August 1975.
- [14] *Proceedings of the 17th Annual Meeting of the ACL*, UC/San Diego, La Jolla, CA, August 11-12, 1979.
- [15] *Proceedings of the 18th Annual Meeting of the ACL*, University of Pennsylvania, Philadelphia, PA, June 19-22, 1980.
- [16] *Proceedings of the 19th Annual Meeting of the ACL*, Stanford University, Stanford, CA, June 29 - July 1, 1981.
- [17] *Proceedings of the 20th Annual Meeting of the ACL*, University of Toronto, Ontario, Canada, June 16-18, 1982.
- [18] *Proceedings of the 21st Annual Meeting of the ACL*, Massachusetts Institute of Technology, Cambridge, MA, June 15-17, 1983.
- [19] *Proceedings of the 23rd Annual Meeting of the ACL*, University of Chicago, Chicago, IL, July 8-12, 1985.
- [20] *Proceedings of the 24th Annual Meeting of the ACL*, Columbia University, New York, June 10-13, 1986.
- [21] *Proceedings of the 25th Annual Meeting of the ACL*, Stanford University, Stanford, CA, July 6-9, 1987.
- [22] *Proceedings of the 26th Annual Meeting of the ACL*, State University of New York at Buffalo, June 7-10, 1988.
- [23] *Proceedings of the 27th Annual Meeting of the ACL*, University of British Columbia, Vancouver, BC, June 26-29, 1989.
- [24] *Proceedings of the 28th Annual Meeting of the ACL*, University of Pittsburgh, Pittsburgh, PA, June 6-9, 1990.
- [25] *Proceedings of the 30th Annual Meeting of the ACL*, University of Delaware, 1992.
- [26] *Proceedings of the ACL Workshop on Reversible Grammar in Natural Language Processing*, UC Berkeley, 1991.
- [27] Giovanni Adorni. Two approaches to natural language generation. In Zock and Sabah [1215], chapter 5, pages 93-111.
- [28] Giovanni Adorni and L. Massone. Toward a language-independent generator of sentences. *Applied Artificial Intelligence*, 1(1):53-75, 1987.
- [29] G. Airenti, Bruno G. Bara, and M. Colombetti. Planning perlocutionary acts. In IJCAI-83 [506], pages 78-80.
- [30] James F. Allen. Recognizing intentions from natural language utterances. In *Computational Models of Discourse* [111], pages 107-166.
- [31] R. B. Allen. Connectionist language users. *Connection Science*, 2(4):279-312, 1990.
- [32] Jürgen Allgayer, Karin Harbusch, Alfred Kobsa, Carola Reddig, Norbert Reithinger, and Dagmar Schmauks. XTRA: A natural-language access system to expert systems. *International Journal of Man-Machine Studies*, 31(2):161-195, August 1989.

- [33] Jürgen Allgayer, Roman Jansen-Winkel, Carola Reddig, and Norbert Reithinger. Bidirectional use of knowledge in the multi-modal NL access system XTRA. In IJCAI-89 [509], pages 1492–1497. Also appears in Technical Report 67, Universität des Saarlandes, Saarbrücken, West Germany, 1989.
- [34] A. Andersen and A. D. Karbaek. Automatic generation of natural language descriptions of technical systems. In SCAI-88 [1022], pages 263–273.
- [35] A. Andersen and K. H. Munch. DOCSY: A system for automatic document writing. In SCAI-89 [1023], pages 783–792.
- [36] A. Andersen and K. H. Munch. Automatic generation of technical documentation. *Expert Systems with Applications*, 3(2):219–227, 1991.
- [37] John R. Anderson. *Language, Memory, and Thought*. Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale, NJ, 1976.
- [38] Elisabeth André and Thomas Rist. Towards a plan-based synthesis of illustrated documents. In ECAI-90 [289], pages 25–30. Also appears as DFKI Research Report RR-90-11, Saarbrücken, West Germany, 1990.
- [39] Elisabeth André and Thomas Rist. Synthesizing illustrated documents: A plan-based approach. Research Report RR-91-06, DFKI, Saarbrücken, West Germany, 1991.
- [40] Elisabeth André, Thomas Rist, and Gerd Herzog. Generation of natural-language expressions for the simultaneous description of time-varying scenes. In GWAI-87 [409], pages 330–338.
- [41] *Proceedings of the First ACL Conference on Applied Natural Language Processing*, Santa Monica, CA, 1983.
- [42] *Proceedings of the Second ACL Conference on Applied Natural Language Processing*, Austin, TX, February 9-12, 1988.
- [43] *Proceedings of the Third ACL Conference on Applied Natural Language Processing*, Trento, Italy, 1992.
- [44] Douglas E. Appelt. Problem solving applied to natural language generation. In ACL-80 [15], pages 59–63.
- [45] Douglas E. Appelt. *Planning Natural Language Utterances to Satisfy Multiple Goals*. PhD thesis, Stanford University, Stanford, CA, 1981. Also available as SRI Tech Note 259 [48].
- [46] Douglas E. Appelt. Planning natural language referring expressions. In ACL-82 [17], pages 108–112.
- [47] Douglas E. Appelt. Planning natural-language utterances. In AAAI-82 [2], pages 59–62.
- [48] Douglas E. Appelt. Planning natural language utterances to satisfy multiple goals. Technical Note 259, SRI International, Menlo Park, CA, March 1982.
- [49] Douglas E. Appelt. Planning English referring expressions. Technical Note 312, SRI International, Menlo Park, CA, 1983.
- [50] Douglas E. Appelt. TELEGRAM: A grammar formalism for language planning. In IJCAI-83 [506], pages 595–599.
- [51] Douglas E. Appelt. TELEGRAM: A grammar formalism for language planning. In ACL-83 [18], pages 74–78.
- [52] Douglas E. Appelt. TELEGRAM: A grammar formalism for language planning. Technical Note 297, SRI International, Menlo Park, CA, 1983.
- [53] Douglas E. Appelt. Planning English referring expressions. *Artificial Intelligence*, 26(1):1–34, April 1985.
- [54] Douglas E. Appelt. *Planning English Sentences*. Cambridge University Press, Cambridge, UK, 1985. Based on PhD thesis, [45].
- [55] Douglas E. Appelt. Some pragmatic issues in the planning of definite and indefinite noun phrases. In ACL-85 [19], pages 198–203.
- [56] Douglas E. Appelt. Planning English referring expressions. In *Readings in Natural Language Processing* [406], pages 501–517.
- [57] Douglas E. Appelt. Bidirectional grammars and the design of natural language generation systems. In TINLAP-87 [1128], pages 185–191. See also [1190].
- [58] Douglas E. Appelt. Reference and pragmatic identification. In TINLAP-87 [1128], pages 128–132. See also [1190].
- [59] Douglas E. Appelt. Toward a plan-based theory of referring expressions. In Kempen [593], pages 63–70.
- [60] Douglas E. Appelt. Planning natural language referring expressions. In *Natural Language Generation Systems* [784], pages 69–97. Reprint of AI Journal article [53].



- [61] Douglas E. Appelt and Kurt Konolige. A practical nonmonotonic theory for reasoning about speech acts. In *ACL-88* [22], pages 170–178.
- [62] Douglas E. Appelt and Amichai Kronfeld. A computational model of referring. In *IJCAI-87* [508], pages 640–647.
- [63] Douglas E. Appelt and Amichai Kronfeld. A descriptive model of reference using defaults. Technical Note 440, SRI International, Menlo Park, CA, 1988.
- [64] Yigal Arens and Eduard H. Hovy. How to describe what? Towards a theory of modality utilization. In *COGSCI-90* [189].
- [65] John L. Austin. *How To Do Things With Words*. Oxford University Press, London, 1962.
- [66] Norman Badler and Bonnie Lynn Webber. Task communication through natural language and graphics. *AI Magazine*, 11(5):71–73, January 1991.
- [67] Dik Bakker, Bieke van der Korst, and Gerjan van Schaik. Building a sentence generator for teaching linguistics. In Zock and Sabah [1216], chapter 10, pages 144–158.
- [68] Bruno G. Bara and Giovanni Guida. *Computation Models of Natural Language Processing*, volume 9 of *Fundamental Studies in Computer Science*. North-Holland, Amsterdam, 1984.
- [69] J. Barnett and I. Mani. Using bidirectional semantic rules for generation. In *INLGWS-5* [511], pages 47–53.
- [70] J. Barnett and I. Mani. Shared preferences. In *ACL-WRGNLP-91* [26], pages 109–118.
- [71] J. Barnett, I. Mani, P. Martin, and E. Rich. Reversible machine translation: What to do when the languages don't line up. In *ACL-WRGNLP-91* [26], pages 61–70.
- [72] John Bateman, Christian Matthiessen, Keizo Nanri, and Licheng Zeng. The re-use of linguistic resources across languages in multilingual generation components. In *IJCAI-91* [510], pages 966–971.
- [73] John A. Bateman. Aspects of clause politeness in Japanese: An extended inquiry semantics treatment. In *ACL-88* [22], pages 147–154.
- [74] John A. Bateman. From systemic-functional grammar to systemic-functional text generation: Escalating the exchange. In *Proceedings of the AAAI Workshop on Text Planning and Realization*, pages 123–132, St. Paul, Minnesota, 1988.
- [75] John A. Bateman. Finding translation equivalents: An application of grammatical metaphor. In *COLING-90* [209], pages 13–18.
- [76] John A. Bateman. Upper modeling: A level of semantics for natural language processing. In *INLGWS-5* [511], pages 54–60.
- [77] John A. Bateman. Decision making in text generation: Towards a negative definition? In *Proceedings of the IJCAI-91 Workshop on Decision Making Throughout the Generation Process*, pages 5–10, Sydney, Australia, 1991.
- [78] John A. Bateman. Uncovering textual meanings: A case study involving systemic-functional resources for the generation of Japanese texts. In Paris et al. [917], pages 125–154.
- [79] John A. Bateman, Robert T. Kasper, Johanna D. Moore, and Richard A. Whitney. A general organization of knowledge for natural language processing: The Penman upper model. Unpublished technical report, USC Information Sciences Institute, 1990.
- [80] John A. Bateman, Robert T. Kasper, J. F. L. Schutz, and E. H. Steiner. A new view on the process of translation. In *EACL-89* [285], pages 282–298.
- [81] John A. Bateman, Elisabeth Maier, E. Teich, and L. Wanner. Towards an architecture for situated text generation. In *CICL-91* [175], pages 336–349.
- [82] John A. Bateman and Christian Matthiessen. Uncovering the text base. In *Paper presented at the first Xi'an International Conference of Language and Text Research*, Xi'an, People's Republic of China, March 1989. Xi'an Jiaotong University.
- [83] John A. Bateman and Cécile L. Paris. Phrasing a text in terms the user can understand. In *IJCAI-89* [509], pages 1511–1517. Also appears as ISI Tech Report ISI/RS-89-240, September 1989.
- [84] Madeleine Bates and Robert Ingria. Controlled transformational sentence generation. In *ACL-81* [16], pages 153–158.
- [85] Howard W. Beck and Paul A. Fishwick. Incorporating natural language descriptions into modeling and simulation. *Simulation*, 52(3):102–110, March 1989.
- [86] J. D. Becker. The phrasal lexicon. In *TINLAP-75* [1126], pages 60–64. Also appears in BBN Tech Report 3081.

- [87] N. BenHassine, Chrysanne DiMarco, and N. Randall. Controlling style in natural language generation. In *Proceedings of the IJCAI-91 Workshop on Decision Making Throughout the Generation Process*, pages 18–25, Sydney, Australia, 1991.
- [88] R. Bernardo. The cognitive relevance of the sentence. Master's thesis, UC/Berkeley, 1977.
- [89] H. Margaret Berry. *Introduction to Systemic Linguistics*, volume 1: Structures and Systems. B. T. Batsford Ltd., London, 1975.
- [90] Robert C. Berwick and Amy Weinberg. *The Grammatical Basis of Linguistic Performance*. MIT Press, Cambridge, MA, 1983.
- [91] R. Beuscart, P. Roussel, F. Anceaux, and J. F. Pieronne. GLOSE: Generation of natural language (medical application). In G. Harris and C. Walker, editors, *Proceedings of the Annual International Conference of the IEEE Engineering in Medicine and Biology Society*, volume 3, pages 1347–1348, New Orleans, LA, November 4–7, 1988.
- [92] Marie A. Bienkowski. Modeling extemporaneous elaboration. In *EACL-87* [284], pages 191–195.
- [93] M. Björklund and T. Virtanen. Variation in narrative structure: A simple text vs. an innovative work of art. In *16th International Systemics Congress*, Helsinki, June 1989.
- [94] F. Black. *A Deductive Question-Answering System*. PhD thesis, Harvard, June 1964. Reprinted in 'Semantic Info. Processing', Minsky [ed.], MIT Press, Cambridge, MA, 1968.
- [95] Glenn D. Blank. A new kind of finite-state automaton: Register vector grammar. In *IJCAI-85* [507], pages 749–755.
- [96] H. U. Block. Compiling trace and unification grammar for parsing and generation. In *ACL-WRGNLP-91* [26], pages 100–108.
- [97] H. U. Block. Two optimizations for semantic-head-driven generators. In *ENLG-91* [313], pages 1–8.
- [98] H. U. Block. Trace and unification grammar. In *COLING-92* [210], pages 87–93.
- [99] Russell Block. Lexical functional grammar and natural language generation. Wisber Report 10, University of Hamburg, 1986.
- [100] Russell Block. Can a 'parsing grammar' be used for natural language generation? The negative example of LFG. In Zock and Sabah [1215], chapter 2, pages 53–62.
- [101] Russell Block and Helmut Horacek. Generating referring expressions using multiple knowledge sources. In *COLING-90* [209], pages 24–29.
- [102] Danny G. Bobrow, Ronald M. Kaplan, Martin Kay, Donald A. Norman, Henry Thompson, and Terry Winograd. GUS: A frame-driven dialog system. *Artificial Intelligence*, 8(2):155–173, April 1977.
- [103] Kathryn Bock. Toward a cognitive psychology of syntax: Information processing contributions to sentence formulation. *Psychology Review*, 89(1):1–47, 1982.
- [104] Kathryn Bock. Syntactic persistence in language production. *Cognitive Psychology*, 18:355–387, 1986.
- [105] Kathryn Bock. Exploring levels of processing in sentence production. In *Kempen* [593], pages 351–363.
- [106] Kathryn Bock and R. Warren. Conceptual accessibility and syntactic structure in sentence formulation. *Cognition*, 21:47–67, 1985.
- [107] Branimir K. Boguraev and Karen Sparck-Jones. A natural language front end to databases with evaluative feedback. In G. Gardarin and E. Gelenbe, editors, *New Applications of Data Bases*, pages 159–182. Academic Press, London, England, 1984.
- [108] S. Bossie. A tactical component for text generation: Sentence generation using a functional grammar. Technical Report MS-CIS-81-5, University of Pennsylvania, Philadelphia, PA, 1981.
- [109] Laurent Bourbeau, Denis Carcagno, E. Goldberg, Richard Kittredge, and Alain Polguère. Bilingual generation of weather forecasts in an operational environment. In *COLING-90* [209], pages 90–92.
- [110] Michel Boyer and Guy Lapalme. Generating sentences from semantic networks. In *Natural Language Understanding and Logic Programming: Proceedings of the First International Workshop on Natural Language Understanding and Logic Programming*, Amsterdam, Netherlands, 1985. North Holland.
- [111] Michael Brady and Robert C. Berwick. *Computational Models of Discourse*. MIT Press, Cambridge, MA, 1983.
- [112] Chris Brew. Systemic classification and its efficiency. *Computational Linguistics*, 17(4):375–408, December 1991.

- [113] Chris Brew. Letting the cat out of the bag: Generation for shake-and-bake MT. In COLING-92 [210], pages 610-616.
- [114] C. Brown, T. Patabhiraman, and P. Massicotte. Towards a theory of natural language generation: The connection between syntax and semantics. In *Natural Language Understanding and Logic Programming*, volume II, pages 239-254, Amsterdam, 1988. North Holland.
- [115] J. S. Brown, R. R. Burton, and F. Zydbel. A model-driven question-answering system for mixed-initiative computer-assisted instruction. *IEEE Transactions on Systems, Man, and Cybernetics*, SMC-3(3):248-257, 1973.
- [116] Bertram C. Bruce. A model for temporal references and its application in a question answering program. *Artificial Intelligence*, 3(1):1-25, Spring 1972.
- [117] Bertram C. Bruce. Case systems for natural language. *Artificial Intelligence*, 6:327-360, 1975.
- [118] Bertram C. Bruce. Generation as social action. In TINLAP-75 [1126], pages 64-67. Also appears in [406], pages 419-422.
- [119] Bertram C. Bruce. Natural communication between person and computer. In Lehnert and Ringle [661], pages 55-88.
- [120] Ernst Buchberger and Helmut Horacek. VIEGEN: A generator for German texts. In *Natural Language Generation Systems* [784], pages 166-204.
- [121] Harry Bunt. Utterance generation from semantic representations augmented with pragmatic information. In Kempen [593], pages 333-348.
- [122] Harry Bunt. Discontinuous phrase-structure grammar (DPSG) and its use in sentence generation. In Zock and Sabah [1216], chapter 1, pages 1-26.
- [123] R. R. Burton and J. S. Brown. Toward a natural-language capability for computer-assisted instruction. In H. O'Neil, editor, *Procedures for Instructional Systems Development*, pages 273-313. Academic Press, New York, 1979.
- [124] Stephan Busemann. Topicalization and pronominalization: Extending a natural language generation system. Report ANS-28, University of Hamburg, 1984.
- [125] Stephan Busemann. Generation with GPSG. In GWAI-87 [409], pages 355-364.
- [126] Stephan Busemann. Surface transformations during the generation of written German sentences. In *Natural Language Generation Systems* [784], pages 98-165.
- [127] Stephan Busemann. Using pattern-action rules for the generation of GPSG structures from MT-oriented semantics. In UCAI-91 [510], pages 1003-1009.
- [128] Stephan Busemann. Using pattern-action rules for the generation of GPSG structures from separate semantic representations. Technical Report RR-91-16, DFKI, Saarbrücken, West Germany, 1991.
- [129] Stephan Busemann and Christa Hauenschild. A constructive view of GPSG or how to make it work. In COLING-88 [208], pages 77-82.
- [130] Stephan Busemann and Christa Hauenschild. From FAS representations to GPSG structures. In Stephan Busemann, Christa Hauenschild, and C. Umbach, editors, *Views of the Syntax/Semantics Interface*, pages 17-43. 1989.
- [131] P. Buta and S. Springer. OMBUDSMAN: The correspondence generation system. In *Tenth International Workshop on Expert Systems and their Applications*, pages 195-204, Avignon, France, June 1990.
- [132] Brian Butterworth. Hesitation and semantic planning in speech. *Journal of Psycholinguistic Research*, 4:75-87, 1975.
- [133] Brian Butterworth. Evidence from pauses in speech. In Brian Butterworth, editor, *Language Production, Volume 1: Speech and Talk*. Academic Press, New York, 1980.
- [134] *Proceedings of the Second Annual IEEE Conference on AI Applications (CAIA-85)*, Miami, FL, December 1985.
- [135] *Proceedings of the Third IEEE Conference on AI Applications (CAIA-87)*, Orlando, FL, February 23-27, 1987.
- [136] *Proceedings of the Fourth IEEE Conference on AI Applications (CAIA-88)*, Orlando, FL, April 1988.
- [137] *Proceedings of the Sixth IEEE Conference on AI Applications (CAIA-90)*, March 1990.
- [138] *Proceedings of the Seventh IEEE Conference on AI Applications (CAIA-91)*, Miami Beach, FL, February 24-28, 1991.

- [139] Jonathan Calder, Mike Reape, and Henk Zeeval. An algorithm for generation in unification categorial grammar. In EACL-89 [285], pages 233–240.
- [140] J. Cao. *Natural Language System and the Design of Generation Lexicon*. PhD thesis, SUNY Utica/Rome, Department of Computer and Information Science, 1989.
- [141] R. Caraceni and Oliviero Stock. Reversing a lexically based parser for generation. *Applied Artificial Intelligence*, 2(2):149–174, 1988.
- [142] Sandra Carberry. Modeling the user's plans and goals. *Computational Linguistics*, 14:23–27, 1988.
- [143] Denis Carcagno and Lidija Iordanskaja. Content determination and text structuring in Gossip. In ENLG-89 [312], pages 15–22.
- [144] Denis Carcagno and Lidija Iordanskaja. Content determination and text structuring: Two inter-related processes. In Horacek and Zock [468], pages 10–26.
- [145] Jean Carletta. Modelling variations in goal-directed dialogue. In COLING-90 [209], pages 324–326.
- [146] Jean Carletta. Planning to fail, not failing to plan: Risk-taking and recovery in task-oriented dialogue. In COLING-92 [210], pages 896–900.
- [147] Alison Cawsey. Explanatory dialogues. DAI Research Paper 411, Department of Artificial Intelligence, University of Edinburgh, 1988.
- [148] Alison Cawsey. Explanatory dialogues. *Interacting with Computers*, 1(1):69–92, April 1989.
- [149] Alison Cawsey. Generating explanatory discourse. DAI Research Paper 424, Department of Artificial Intelligence, University of Edinburgh, 1989.
- [150] Alison Cawsey. *Generating Explanatory Discourse: A Plan-Based, Interactive Approach*. PhD thesis, University of Edinburgh, 1989.
- [151] Alison Cawsey. Generating explanatory discourse. In Dale et al. [230], pages 75–101.
- [152] Alison Cawsey. Generating interactive explanations. In AAAI-91 [9], pages 86–91.
- [153] Alison Cawsey. *Explanation and Interaction: The Computer Generation of Explanatory Dialogues*. MIT Press, Cambridge, MA, 1992.
- [154] Alison Cawsey. Planning interactive explanations. *International Journal of Man-Machine Studies*, 38(2):169–199, February 1993.
- [155] F. Cerbah. Generating causal explanations: From qualitative models to natural language texts. In ECAI-92 [290], pages 490–494.
- [156] Nick Cercone and T. Pattabhiraman. Special issue on natural language generation: Introduction. *Computational Intelligence*, 8(1):72–76, February 1992.
- [157] Wallace L. Chafe. Discourse structure and human knowledge. In R.O. Freedle and J.B. Carroll, editors, *Language comprehension and the acquisition of knowledge*, pages 41–69. Winston, Washington, DC, 1972.
- [158] Wallace L. Chafe. Creativity in verbalization and its implications for the nature of stored knowledge. In Freedle [346], pages 41–55.
- [159] Wallace L. Chafe. The flow of thought and the flow of language. In T. Givon, editor, *Syntax and Semantics: Discourse and Syntax*, volume 12. Academic Press, New York, 1979.
- [160] Wallace L. Chafe. Linguistic differences produced by differences between speaking and writing. In D. R. Olson, N. Torrance, and A. Hildyard, editors, *Language, Literacy, and Learning*, pages 105–123. Cambridge University Press, 1985.
- [161] Brant A. Cheikes. The architecture of a cooperative respondent. Technical Report MS-CIS-89-13, University of Pennsylvania, Department of Computer and Information Science, Philadelphia, PA, February 1989. Thesis proposal.
- [162] Daniel Chester. The translation of formal proofs into English. *Artificial Intelligence*, 7(3):261–278, 1976.
- [163] David N. Chin. Exploiting user expertise in answer expression. In AAAI-88 [7], pages 756–760.
- [164] David N. Chin. *Intelligent Agents as a Basis for Natural Language Interaction*. PhD thesis, University of California at Berkeley, 1988. Technical Report UCB-CSD-88-1396.
- [165] Noam Chomsky. Three models for the description of language. *IRE Trans. on Information Theory*, 2:113–124, 1956. Also in 'Readings in mathematical psychology', R.D. Luce, R. Bush, and E. Galanter (eds.), New York: Wiley, pp. 105–124, 1965.
- [166] Noam Chomsky. *Syntactic structures*. The Hague: Mouton, 1957.

- [167] Noam Chomsky. On certain formal properties of grammars. *Information and Control*, 2:137-167, 1959. Also in 'Readings in mathematical psychology', R.D. Luce, R. Bush, and E. Galanter (eds.), New York: Wiley, pp. 125-155, 1965.
- [168] Noam Chomsky. *Aspects of a Theory of Syntax*. MIT Press, Cambridge, Mass., 1965.
- [169] Noam Chomsky. Remarks on nominalization. In R. Jacobs and P. Rosenbaum, editors, *Readings in transformational grammar*, pages 184-221. Blaisdell, Waltham, MA, 1970.
- [170] Noam Chomsky. Questions of form and interpretation. In *Essays on Form and Interpretation*. North Holland, New York, 1977.
- [171] Noam Chomsky. Rules and representations. *The Behavioral and Brain Sciences*, 3:1-15, 1980. "Mental Organ" metaphor.
- [172] Kenneth W. Church. On memory limitations in natural language processing. Technical Report LCS TR 245, MIT, 1980.
- [173] Kenneth W. Church. Stress assignment in letter to sound rules for speech synthesis. In ACL-85 [19], pages 246-253.
- [174] Kenneth W. Church. Morphological decomposition and stress assignment for speech synthesis. In ACL-86 [20], pages 156-164.
- [175] *Proceedings of the International Conference on Current Issues in Computational Linguistics*, Penang, Malaysia, 1991.
- [176] Wim Claasen. Generating referring expressions in a multimodal environment. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 247-262.
- [177] William J. Clancey. Transfer of rule-based expertise through a tutorial dialogue. Technical Report STAN-CS-79-769, Stanford University, Stanford, CA, 1979.
- [178] William J. Clancey. The epistemology of a rule-based expert system: A framework for explanation. *Artificial Intelligence*, 20(3):215-251, 1983.
- [179] H. Clark and C. Marshall. Definite reference and mutual knowledge. In Joshi et al. [557].
- [180] James Clifford. Natural language querying of historical data bases. *Computational Linguistics*, 14(4):10-34, September 1988.
- [181] John H. Clippinger. *A Discourse Speaking Program as a Preliminary Theory of Discourse Behavior and a Limited Theory of Psychoanalytic Discourse*. PhD thesis, University of Pennsylvania, Philadelphia, PA, 1974.
- [182] John H. Clippinger. Speaking with many tongues: Some problems in modeling speakers of actual discourse. In TINLAP-75 [1126], pages 78-83.
- [183] John H. Clippinger. *Meaning and discourse: A computer model of psychoanalytic speech and cognition*. Johns Hopkins University Press, Baltimore, MD, 1977.
- [184] John H. Clippinger and David D. McDonald. Why good writing is easier to understand. In IJCAI-83 [506], pages 730-732.
- [185] E. F. Codd, R. F. Arnold, J-M. Cadiou, Chand C. L., and N. Roussopoulos. Rendezvous version 1: An experimental English-language query formulation system for casual users of relational databases. Technical Report RJ2144(29407), IBM Research Lab, San Jose, CA, 1978.
- [186] *Proceedings of the Ninth Annual Conference of the Cognitive Science Society (COGSCI-87)*, June 1987.
- [187] *Proceedings of the Tenth Annual Conference of the Cognitive Science Society (COGSCI-88)*, Montreal, Quebec, June 1988.
- [188] *Proceedings of the 11th Annual Conference of the Cognitive Science Society (COGSCI-89)*, Ann Arbor, MI, 1989.
- [189] *Proceedings of the 12th Annual Conference of the Cognitive Science Society (COGSCI-90)*, Cambridge, MA, 1990.
- [190] *Proceedings of the 13th Annual Conference of the Cognitive Science Society (COGSCI-91)*, Chicago, IL, 1991.
- [191] Philip R. Cohen. *On Knowing What to Say: Planning Speech Acts*. PhD thesis, University of Toronto, January 1978. TR #118.
- [192] Philip R. Cohen. Signalling the interpretation of indirect speech acts. In ACL-80 [15], pages 29-30.
- [193] Philip R. Cohen. The need for referent identification as a planned action. In IJCAI-81 [505], pages 31-36.
- [194] Philip R. Cohen. The pragmatics of referring and the modality of communication. *Computational Linguistics*, 10(2):97-146, 1984.

- [195] Philip R. Cohen. Referring as requesting. In COLING-84 [206], pages 207-211.
- [196] Philip R. Cohen. Analyzing the structure of argumentative discourse. *Computational Linguistics*, 13:11-24, 1987.
- [197] Philip R. Cohen, Scott Fertig, and Kathy Starr. Dependencies of discourse structure on the modality of communication: Telephone vs. teletype. In ACL-82 [17], pages 28-35.
- [198] Philip R. Cohen and Hector J. Levesque. Speech acts and the recognition of shared plans. In *Proceedings of the 3rd Canadian Conference on AI*, pages 263-271, Victoria, B.C., May 1980. Canadian Society for Computational Studies of Intelligence.
- [199] Philip R. Cohen and Hector J. Levesque. Speech acts and rationality. In ACL-85 [19], pages 49-60.
- [200] Philip R. Cohen and C. Raymond Perrault. Elements of a plan-based theory of speech acts. *Cognitive Science*, 3(3):177-212, 1979. Also appears in [406], pages 423-440.
- [201] Philip R. Cohen and C. Raymond Perrault. Elements of a plan-based theory of speech acts. In Bonnie Lynn Webber and Nils J. Nilsson, editors, *Readings in Artificial Intelligence*, pages 478-495. Tioga, 1981.
- [202] Philip R. Cohen, C. Raymond Perrault, and James F. Allen. Beyond question answering. In Lehnert and Ringle [661], pages 245-274.
- [203] Robin Cohen. A computational model for the analysis of arguments. Technical Report CSRG-151, University of Toronto, October 1983.
- [204] Robin Cohen, Marlene Jones, Amar Sanmugasunderam, Bruce Spencer, and Lisa Dent. Providing responses specific to a user's goals and background. *International Journal of Expert Systems: Research and Applications*, 2:135-162, 1989.
- [205] *Proceedings of the Ninth International Conference on Computational Linguistics (COLING-82)*, Prague, July 5-10, 1982.
- [206] *Proceedings of the Tenth International Conference on Computational Linguistics (COLING-84) and the 22nd Annual Meeting of the ACL*, Stanford University, Stanford, CA, July 2-6, 1984.
- [207] *Proceedings of the 11th International Conference on Computational Linguistics (COLING-86)*, Bonn University, Bonn, August 25-29, 1986.
- [208] *Proceedings of the 12th International Conference on Computational Linguistics (COLING-88)*, Budapest, August 22-27, 1988.
- [209] *Proceedings of the 13th International Conference on Computational Linguistics (COLING-90)*, Helsinki, 1990.
- [210] *Proceedings of the 14th International Conference on Computational Linguistics (COLING-92)*, Nantes, France, 1992.
- [211] E. Jeffrey Conklin. *Data-driven Indelible Planning of Discourse Generation Using Salience*. PhD thesis, University of Massachusetts at Amherst, 1983.
- [212] E. Jeffrey Conklin and David D. McDonald. Salience: The key to the selection problem in natural language generation. In ACL-82 [17], pages 129-135.
- [213] Malcom E. Cook, Wendy G. Lehnert, and David D. McDonald. Conveying implicit content in narrative summaries. In COLING-84 [206], pages 5-7.
- [214] D. Cote and B. Moulin. Refining Sowa's conceptual graph theory for text generation. In *Proceedings of the Third International Conference on Industrial and Engineering Applications of Artificial Intelligence and Expert Systems (IEA/AIE-90)*, volume 1, pages 528-537, Charleston, SC, July 15-18, 1990.
- [215] Richard E. Cullingford. *Natural Language Processing: A Knowledge-Engineering Approach*. Rowman and Littlefield, Totowa, NJ, 1986.
- [216] Richard E. Cullingford, Myron W. Krueger, Malory Selfridge, and Marie A. Bienkowski. Towards automating explanations. In IJCAI-81 [505], pages 362-367.
- [217] Susanna Cumming. The lexicon in text generation. Technical Report RR-86-168, USC Information Sciences Institute, Marina Del Rey, CA, 1986.
- [218] Susanna Cumming. Natural discourse hypothesis engine. In INLGWS-5 [511], pages 39-46.
- [219] Susanna Cumming. Nominalization in English and the organization of grammars. In *Proceedings of the IJCAI-91 Workshop on Decision Making Throughout the Generation Process*, pages 42-51, Sydney, Australia, 1991.
- [220] O. Dahl and C. Hellman. Rhetorical structure and text generation. In ENLG-91 [313], pages 32-37.

- [221] Robert Dale. *Generating Referring Expressions in a Domain of Objects and Processes*. PhD thesis, Centre for Cognitive Science, University of Edinburgh, 1988. See also [226].
- [222] Robert Dale. The generation of subsequent referring expressions in structured discourses. In Zock and Sabah [1216], chapter 4, pages 58–75. Also appears as EUCCS Tech Report RP-20, Edinburgh.
- [223] Robert Dale. Cooking up referring expressions. In ACL-89 [23].
- [224] Robert Dale. Generating recipes: An overview of Epicure. In Dale et al. [230], pages 229–255. Also appears as EUCCS Tech Report RP-37, Edinburgh.
- [225] Robert Dale. A bibliography of research in natural language generation. Research Paper EUCCS/RP-52, Centre for Cognitive Science, University of Edinburgh, Scotland, UK, May 15, 1992.
- [226] Robert Dale. *Generating Referring Expressions: Constructing Descriptions in a Domain of Objects and Processes*. MIT Press, Cambridge, MA, 1992. Based on PhD thesis, [221].
- [227] Robert Dale and Nicholas Haddock. Content determination in the generation of referring expressions. *Computational Intelligence*, 7(4):252–265, November 1991.
- [228] Robert Dale and Nicholas Haddock. Generating referring expressions involving relations. In EACL-91 [286], pages 161–166.
- [229] Robert Dale, Eduard H. Hovy, Dietmar Rösner, and Oliviero Stock. *Aspects of Automated Natural Language Generation*. Lecture Notes in Artificial Intelligence, 587. Springer-Verlag, Berlin, April 1992.
- [230] Robert Dale, Chris Mellish, and Michael Zock, editors. *Current Research in Natural Language Generation*. Academic Press, New York, 1990.
- [231] Joseph H. Danks. Producing ideas and sentences. In Rosenberg [999], pages 229–258.
- [232] Laurence Danlos. Some issues in generation from a semantic representation. In IJCAI-83 [506], pages 606–609.
- [233] Laurence Danlos. An algorithm for automatic generation. In *Proceedings of ECAI-84*, pages 213–215, 1984.
- [234] Laurence Danlos. Conceptual and linguistic decisions in generation. In COLING-84 [206], pages 501–504.
- [235] Laurence Danlos. A French and English syntactic component for generation. In Kempen [593], pages 191–218.
- [236] Laurence Danlos. *The Linguistic Basis of Text Generation*. Cambridge University Press, Cambridge, 1987.
- [237] Laurence Danlos. The linguistic basis of text generation. In EACL-87 [284].
- [238] Laurence Danlos. Morphology and cross dependencies in the synthesis of personal pronouns in romance languages. In COLING-88 [208], pages 139–141.
- [239] Laurence Danlos, Eric Laporte, and Francoise Emerard. Synthesis of spoken messages from semantic representations. In COLING-86 [207], pages 599–604.
- [240] Anthony C. Davey. *A Computational Model of Discourse Production*. PhD thesis, University of Edinburgh, 1972.
- [241] Anthony C. Davey. *Discourse Production*. Edinburgh University Press, Edinburgh, 1979.
- [242] Anthony C. Davey and H. Christopher Longuet-Higgins. A computational model of discourse production. In R. N. Campbell and P. T. Smith, editors, *Recent Advances in the Psychology of Language*. Plenum Press, New York, 1978.
- [243] D. J. M. Davies and Steve D. Isard. Utterances as programs. In D. Michie and B. Meltzer, editors, *Machine Intelligence*, volume 7. Edinburgh University Press, 1972.
- [244] J. R. Davis and Julia Hirschberg. Assigning intonational features in synthesized spoken directions. In ACL-88 [22], pages 187–193.
- [245] Anuj Dawar and K. Vijay-Shanker. An interpretation of negation in feature structure descriptions. *Computational Linguistics*, 16(1):11–21, March 1990.
- [246] Robert de Beaugrande. *Text Production: Towards a Science of Composition*. Ablex Publishing Corporation, NJ, 1984.
- [247] A. N. de Roeck and B. G. T. Lowden. Generating English paraphrases from formal relational calculus expressions. In Roeck [207], pages 581–583.
- [248] Koenraad De Smedt. Distributed unification in parallel incremental syntactic tree formation. In DeSmedt [312].

- [249] Koenraad De Smedt. *Incremental Sentence Generation: A Computer Model of Grammatical Encoding*. PhD thesis, Nijmegen Institute of Cognition Research and Information Technology, 1990. NICI TR No. 90-01.
- [250] Koenraad De Smedt. IPF: An incremental parallel formulator. In Dale et al. [230], pages 167-192.
- [251] Koenraad De Smedt. Revisions during generation using non-destructive unification. In DeSmedt [313], pages 63-70.
- [252] Koenraad De Smedt and Gerard Kempen. Incremental sentence production, self-correction and coordination. In Kempen [593], pages 365-376.
- [253] Koenraad De Smedt and Gerard Kempen. Segment grammar: A formalism for incremental sentence generation. In Paris et al. [917], pages 329-349.
- [254] Clarisse Sieckenius de Souza and M. D. G. V. Nunes. Explanatory text planning in logic based systems. In COLING-92 [210], pages 742-748.
- [255] Christine Defrise and Sergei Nirenburg. Aspects of text planning for natural language generation. Technical Report CMU-CMT-MEMO-89, Carnegie Mellon University, Center for Machine Translation, Pittsburgh, PA, September 19, 1989.
- [256] Christine Defrise and Sergei Nirenburg. Meaning representation and text planning. In COLING-90 [209], pages 219-224.
- [257] Christine Defrise and Sergei Nirenburg. Speaker attitudes in text planning. In INLGWS-5 [511], pages 150-155.
- [258] Natalie Dehn. Story generation after TALESPIN. In IJCAI-81 [505], pages 16-18.
- [259] Gerald F. DeJong. An overview of the FRUMP system. In Lehnert and Ringle [661], pages 149-176.
- [260] Judy L. Delin. Accounting for cleft constructions in discourse: A multi-layered approach. Research Report RP-5, Human Communications Research Centre, University of Edinburgh, 1990.
- [261] G. S. Dell. A spreading activation theory of retrieval in sentence production. *Psychological Review*, 93(3):283-321, 1983.
- [262] G. S. Dell. The retrieval of phonological forms in production: Test of predictions from a connectionist model. *Journal of Memory and Language*, 27:124-142, 1988.
- [263] G. S. Dell and P. A. Reich. Stages in sentence production: An analysis of speech-error data. *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior*, 20:611-629, 1981.
- [264] Patrick W. Demasco and Kathleen F. McCoy. Generating text from compressed input: An intelligent interface for people with severe motor impairments. *Communications of the ACM*, 35(5):68-78, May 1992.
- [265] Marcia A. Derr and Kathleen R. McKeown. Using focus to generate complex and simple sentences. In COLING-84 [206], pages 319-326.
- [266] D. Desemer and Paul S. Jacobs. FLUSH: A flexible lexicon design. In ACL-87 [21], pages 186-193.
- [267] Barbara Di Eugenio. Cooperative behavior in the FIDO system. *Information Systems*, 12(3):295-316, 1987.
- [268] Simon C. Dik. Generating answers from a linguistically coded knowledge base. In Kempen [593], pages 301-314.
- [269] Simon C. Dik. Concerning the logical component of a natural language generator. In Zock and Sabah [1215], chapter 4, pages 73-91.
- [270] S. Dilley, John A. Bateman, Ulrich Thiel, and Anne Tissen. Integrating natural language components into graphical discourse. In ANLP-92 [43], pages 72-79.
- [271] Chrysanne DiMarco. *Computational stylistics for natural language translation*. PhD thesis, University of Toronto, 1990. Tech Report CSRI-239.
- [272] Chrysanne DiMarco and Graeme Hirst. Stylistic grammars in language translation. In COLING-88 [208], pages 148-153.
- [273] Chrysanne DiMarco and Graeme Hirst. Accounting for style in machine translation. In *Proceedings of the Third International Conference on Theoretical and Methodological Issues in Machine Translation of Natural Language*, pages 65-73, Austin, TX, June 1990.
- [274] Z. Dobeš and Hans-Joachim Novak. From constituent planning to text planning. In ENLG-91 [313], pages 46-54.
- [275] Keith Donnellan. Reference and definite description. *Philosophical Review*, 75:281-304, 1960. Reprinted in Steinberg and Jacobovits, (eds.), *Semantics*, Cambridge University Press, 1966.



- [276] G. Dorffner, Ernst Buchberger, and M. Kom-menda. Integrating stress and intonation into a concept-to-speech system. In COLING-90 [209], pages 89-94.
- [277] Bonnie J. Dorr and Theresa Gaasterland. Reflecting time in generated text: Tense, aspect, and temporal connecting words. Technical Report CS-TR-2950, University of Maryland at College Park, 1992.
- [278] Jon Doyle and Ramesh S. Patil. Two theses of knowledge representation: Language restrictions, taxonomic classification, and the utility of representation services. *Artificial Intelligence*, 48(3):261-297, April 1991.
- [279] Marc Dymetman. Inherently reversible grammars, logic programming, and computability. In ACL-WRGNLP-91 [26], pages 20-30.
- [280] Marc Dymetman and Pierre Isabelle. Reversible logic grammars for machine translation. In *Proceedings of the Second International Conference on Theoretical and Methodological Issues in Machine Translation of Natural Languages*, Center for Machine Translation, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA, June 12-14, 1988.
- [281] Marc Dymetman, Pierre Isabelle, and François Perrault. A symmetrical approach to parsing and generation. In COLING-90 [209], pages 90-96.
- [282] *Proceedings of the First European Meeting of the ACL*, Pisa, Italy, February 1-2, 1983.
- [283] *Proceedings of the Second European Meeting of the ACL*, Geneva, Switzerland, March 27-29, 1985.
- [284] *Proceedings of the Third European Meeting of the ACL*, Copenhagen, 1987.
- [285] *Proceedings of the Fourth European Meeting of the ACL*, Manchester, UK, April 10-12, 1989.
- [286] *Proceedings of the Fifth European Meeting of the ACL*, Berlin, Germany, 1991.
- [287] *Proceedings of the Seventh European Conference on Artificial Intelligence (ECAI-86)*, Brighton, UK, July 20-25, 1986.
- [288] *Proceedings of the Eighth European Conference on Artificial Intelligence (ECAI-88)*, August 1-5, 1988.
- [289] *Proceedings of the Ninth European Conference on Artificial Intelligence (ECAI-90)*, Stockholm, August 6-10, 1990.
- [290] *Proceedings of the Tenth European Conference on Artificial Intelligence (ECAI-92)*, Vienna, Austria, 1992.
- [291] Willis H. Edmondson. The structure and process of linearization: Prolegomena for a general theory of communication. In SCAI-89 [1023], pages 825-834.
- [292] V. Ehrich. The generation of tense. In Kempen [593], pages 423-440.
- [293] Michael Elhadad. Extended functional unification programmers. Technical Report CUCS-420-89, Department of Computer Science, Columbia University, New York, 1989.
- [294] Michael Elhadad. FUF: The universal unifier user manual. Technical report, Department of Computer Science, Columbia University, 1989.
- [295] Michael Elhadad. A procedure for the selection of connectives. Technical Report CUJCS-419-89, Department of Computer Science, Columbia University, New York, 1989.
- [296] Michael Elhadad. Constraint-based text generation: Using local constraints and argumentation to generate a turn in conversation. Technical Report CUCS-003-90, Columbia University, 1990.
- [297] Michael Elhadad. Types in functional unification grammars. In ACL-90 [24], pages 157-164.
- [298] Michael Elhadad. Generating adjectives to express the speaker's argumentative intent. In AAAI-91 [9], pages 98-104.
- [299] Michael Elhadad. Generating coherent argumentative paragraphs. In COLING-92 [210], pages 638-644.
- [300] Michael Elhadad. *Using argumentation to control lexical choice: A functional unification-based approach*. PhD thesis, Computer Science Department, Columbia University, 1992.
- [301] Michael Elhadad. Generating argumentative judgment determiners. In AAAI-93 [11], pages 344-349.
- [302] Michael Elhadad and Kathleen R. McKeown. What do you need to produce a 'but'? Technical Report CUCS-334-88, Department of Computer Science, Columbia University, New York, 1988.
- [303] Michael Elhadad and Kathleen R. McKeown. Generating connectives. In COLING-90 [209], pages 97-102.

- [304] Michael Elhadad and Jacques Robin. Controlling content realization with functional unification grammars. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 89–104.
- [305] Michael Elhadad, D. D. Seligmann, Steven Feiner, and Kathleen R. McKeown. A common intention description language for interactive multi-media systems. In *Proceedings of the Workshop on Intelligent Interfaces, IJCAI-89, Detroit, MI, 1989*.
- [306] Martin Emele. FREGE: An object-oriented front-end-generator. In *GWAI-87* [409], pages 64–73.
- [307] Martin Emele, Ulrich Heid, Stefan Momma, and Rémi Zajac. Organizing linguistic knowledge for multilingual generation. In *COLING-90* [209], pages 102–107.
- [308] Martin Emele, Ulrich Heid, Stefan Momma, and Rémi Zajac. Interactions between linguistic constraints: Procedural vs. declarative approaches. *Machine Translation*, Spring 1991. Special Issue on Generation (Guest editor: Richard Kittredge).
- [309] Martin C. Emele and Rémi Zajac. Typed unification grammars. In *COLING-90* [209], pages 293–298.
- [310] O. Emorine and P. Martin. The MULTIVOC text-to-speech system. In *ANLP-88* [42], pages 115–120.
- [311] Elisabet Engdahl. Parametric variation. In Klein and Veltman [609], pages 85–93.
- [312] *Extended Abstracts of the Second European Natural Language Generation Workshop*, University of Edinburgh, April 6–8, 1989.
- [313] *Proceedings of the Third European Workshop on Natural Language Generation*, Judenstein, Austria, 1991.
- [314] Agneta Eriksson and Anna-Lena Johansson. Neat explanation of proof trees. In *IJCAI-85* [507], pages 379–381.
- [315] Gonzalo Escalada-Imaz and Malik Ghallab. A practically efficient and almost linear unification algorithm. *Artificial Intelligence*, 36(2):249–263, September 1988.
- [316] D. Estival. Generating French with a reversible unification grammar. In *COLING-90* [209], pages 106–111.
- [317] David A. Evans. *Situations and Speech Acts, Toward a formal semantics of discourse*. PhD thesis, Stanford University, Department of Linguistics, Stanford, CA, 1981.
- [318] Robin P. Fawcett. Language generation as choice in social interaction. In Zock and Sabah [1216], chapter 2, pages 27–51.
- [319] Robin P. Fawcett. The computer generation of speech with semantically and discoursally motivated intonation. In *INLGWS-5* [511].
- [320] Robin P. Fawcett and Bethan L. Davies. Monologue as a turn in dialogue: Towards an integration of exchange structure and rhetorical structure theory. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 151–166.
- [321] Robin P. Fawcett and Gordon H. Tucker. Demonstration of GENESYS: A very large, semantically based systemic functional generator. In *COLING-90* [209], pages 47–49.
- [322] Robin P. Fawcett, Gordon H. Tucker, and Yuen Q. Lin. How a systemic functional grammar works: The role of realization in realization. In Horacek and Zock [468], pages 114–186.
- [323] L. Fedder. Recent approaches to natural language generation. In D. Diaper, D. Gilmore, G. Cockton, and B. Shackel, editors, *Proceedings of the IFITC 12 Third International Conference, INTERACT '90*, pages 801–805, Cambridge, UK, 1990.
- [324] L. Fedder. Syntactic choice in sentence generation. In *ACL-WRGNLP-91* [26], pages 45–52.
- [325] Steven Feiner and Kathleen R. McKeown. Coordinating text and graphics in explanation generation. In *Speech & NL Workshop* [1092], pages 424–433.
- [326] Steven Feiner and Kathleen R. McKeown. Generating coordinated multimedia explanations. In *CAIA-90* [137].
- [327] A. Felty and G. Hager. Explaining modal logic proofs. In *Proceedings of the 1988 IEEE International Conference on Systems, Man, and Cybernetics*, volume 1, pages 177–178, August 8–12, 1988.
- [328] Charles J. Fillmore. The case for case. In E. Bach and R. T. Harms, editors, *Universals in Linguistic Theory*. Holt, Rinehart, and Winston, New York, 1968.
- [329] Charles J. Fillmore. Some problems for case grammar. In R.J. O'Brien, editor, *Report of the Twenty-Second Annual Round Table Meeting on Linguistics and Language Studies*, pages 35–56. Georgetown University Press, Washington, DC, 1971. Monograph Series on Languages and Linguistics, No. 24.

- [330] Eric Fimbel, Herbert Grosz, Jean-Marie Lancel, and Nathalie Simonin. Using a text model for analysis and generation. In EACL-85 [283], pages 226-231.
- [331] Tim Finin, Aravind K. Joshi, and Bonnie Lynn Webber. Natural language interactions with artificial experts. *IEEE Proceedings*, July 1986. Special Issue on NLP.
- [332] Tim Finin and Robert Kass. On the relationship between user models and discourse models. Technical Report MS-CIS-87-58, University of Pennsylvania, Philadelphia, PA, 1987.
- [333] Wolfgang Finkler and Günter Neumann. POPEL-HOW: A distributed parallel model for incremental natural language production with feedback. In IJCAI-89 [509], pages 1518-1523.
- [334] Wolfgang Finkler and A. Schauder. Effects of incremental output on incremental natural language generation. In ECAI-92 [290], pages 506-507.
- [335] James R. Firby. *Adaptive Execution in Complex Dynamic Worlds*. PhD thesis, Department of Computer Science, Yale University, 1989.
- [336] Giovanni B. Flores d'Arcais. Perceptual factors and word order in event descriptions. In Kempen [593], pages 441-452.
- [337] Jerry A. Fodor. *The Modularity of Mind*. MIT Press, Cambridge, MA, 1983.
- [338] Ken Forbus and A. Stevens. Using qualitative simulation to generate explanations. BBN Report 4490, Bolt, Beranek and Newman Inc., Cambridge, MA, 1981.
- [339] M. Ford and V. Holmes. Planning units and syntax in natural language generation. *Cognition*, 6:35-53, 1978.
- [340] Jan Fornell. What not to say. In COLING-84 [206], pages 348-351.
- [341] D. Forster. Generating temporal expressions in natural language. In COGSCI-89 [188], pages 259-266.
- [342] D. Forster. Time and natural language generation. COINS Technical Report 89-01, University of Massachusetts, 1989.
- [343] D. Forster. *The Generation of Temporal Expressions in Natural Language*. PhD thesis, University of Massachusetts, 1990.
- [344] Barbara A. Fox. Interactional reconstruction in real-time language processing. *Cognitive Science*, 11(3):365-387, July 1987.
- [345] S. L. Frederickson. SIGNAL: Selective inferencing for the generation of natural language. Master's thesis, East Stroudsburg University, 1987.
- [346] Roy O. Freedle, editor. *Discourse Production and Comprehension*. Ablex Publishing Corporation, Norwood, NJ, 1977.
- [347] Joyce Friedman. Directed random generation of sentences. *Communications of the ACM*, 12:40-46, 1969.
- [348] Joyce Friedman. *A computer model of transformational grammar*. American Elsevier, New York, 1971.
- [349] Joyce Friedman. Mathematical and computational models of transformational grammar. In Bernard Meltzer and Donald Michie, editors, *Machine Intelligence 7*, pages 293-306. John Wiley and Sons, New York, 1972.
- [350] Victoria Fromkin. The non-anomalous nature of anomalous utterances. *Language*, 47:27-52, 1971.
- [351] Victoria Fromkin. *Speech Errors as Linguistic Evidence*. The Hague, Mouton, Paris, 1973.
- [352] Victoria Fromkin. Grammatical aspects of speech errors. In F. J. Newmeyer, editor, *Linguistics: The Cambridge Survey*, volume II: Linguistic Theory: Extensions and Implications, pages 117-138. Cambridge University Press, Cambridge, 1988.
- [353] D. Fum, P. Giangrandi, and C. Tasso. Tense generation in an intelligent tutor for foreign language teaching: Some issues in the design of the verb expert. In EACL-89 [285], pages 124-129.
- [354] T. Furugori. A CAI system for learning English as a second language. *Education and Computing*, 5(4):231-241, 1989.
- [355] Theresa Gaasterland and Jack Minkler. User needs and language generation issues in a cooperative answering system. In *ICLP Workshop on Advanced Logic Programming Tools and Formalisms for Language Processing*, Paris, 1991.
- [356] Richard P. Gabriel. Deliberate writing. In *Natural Language Generation Systems* [784], pages 1-46.
- [357] M. Gagnon and Guy Lapalme. A text generator for the expression of temporal relations. In ENLG-91 [313], pages 81-88.
- [358] Pierre-Joseph Gailly. Expressing quantifier scope in French generation. In COLING-88 [208], pages 182-184.

- [359] Pierre-Joseph Gailly and Daniel Ribbens. Hermes: A written French generator focusing on quantifier scope expression. In *Proceedings of the International Computer Science Conference '88*, pages 319–326, Hong Kong, December 19–21, 1988.
- [360] Annie Gal and Jack Minker. A natural language database interface that provides cooperative answers. In *CAIA-85* [134], pages 352–357.
- [361] Claire Gardent and Agnes Plainfossé. Generating from a deep structure. In *COLING-90* [209], pages 127–132.
- [362] Merrill F. Garret. The analysis of sentence production. In G. H. Bower, editor, *The psychology of learning and motivation: Advances in research and theory*, volume 9, pages 133–177. Academic Press, New York, 1975.
- [363] Merrill F. Garret. Levels of processing in sentence production. In Brian Butterworth, editor, *Language Production, Volume 1: Speech and Talk*, pages 177–220. Academic Press, New York, 1980.
- [364] Merrill F. Garret. Production of speech: Observations from normal and pathological language use. In Andrew W. Ellis, editor, *Normality and Pathology in Cognitive Functions*. Academic Press, New York, 1982.
- [365] Merrill F. Garret and M-L. Kean. Levels of representation and the analysis of speech errors. In M. Aranoff and M-L. Kean, editors, *Juncture*, pages 79–89. 1981.
- [366] Simon Garrod and A. Anderson. Saying what you mean in dialogue: A study in conceptual and semantic co-ordination. *Cognition*, 27:181–218, 1987.
- [367] Michael E. Gasser. Connectionist model of sentence generation in a first and second language. Technical Report CSD-880050, UCLA, Los Angeles, CA, July 1988.
- [368] Michael E. Gasser. Robust lexical selection in parsing and generation. Technical Report 275, Indiana University, Computer Science Department, Bloomington, 1989.
- [369] Michael E. Gasser and Michael G. Dyer. Sequencing in a connectionist model of language processing. In *COLING-88* [208], pages 185–190.
- [370] Patrice O. Gautier and Thomas R. Gruber. Generating explanations of device behavior using compositional modeling and causal ordering. In *AAAI-93* [11], pages 264–270.
- [371] Gerald Gazdar, Ewan Klein, Geoffrey Pullum, and Ivan Sag. *Generalized Phrase Structure Grammar*. Harvard University Press, 1985.
- [372] M. Gehrke. Syntax, semantics, and pragmatics in concert: An incremental, multilevel approach in reconstructing task-oriented dialogues. In *IJCAI-83* [506], pages 721–723.
- [373] M. Gehrke. GNEIS: A portable natural language explanation component for expert systems. In *Proceedings of the International Conference on Database and Expert Systems Applications*, pages 520–524, Berlin, Germany, August 21–23, 1991.
- [374] Dale D. Gerdemann. *Parsing and Generation of Unification Grammars*. PhD thesis, University of Illinois at Urbana-Champaign, 1991. Technical Report CS-91-06.
- [375] Dale D. Gerdemann and Erhard W. Hinrichs. Functor-driven natural language generation with categorial-unification grammars. In *COLING-90* [209], pages 145–150.
- [376] T. J. Gillott. The simulation of stress patterns in synthetic speech: A two-level problem. In *EACL-85* [283], pages 232–238.
- [377] John C. Glasgow III. YANLI: A powerful natural language front-end tool. *AI Magazine*, 8(1):40–48, Spring 1987.
- [378] J. A. Goguen, Charlotte Linde, and J. L. Weiner. Reasoning and natural explanation. *International Journal of Man-Machine Studies*, 19:521–559, 1983.
- [379] E. Goldberg, Richard Kittredge, and Alain Polguère. Computer generation of marine weather forecast text. *Journal of Atmospheric and Oceanic Technology*, 5(4):473–483, August 1988.
- [380] Neil M. Goldman. *Computer Generation of Natural Language from a Deep Conceptual Base*. PhD thesis, Stanford University, 1974. Available as Stanford AI Laboratory Memo AIM-247 or CS Technical Report CS-74-461.
- [381] Neil M. Goldman. Conceptual generation. In Roger C. Schank and Christopher K. Riesbeck, editors, *Conceptual Information Processing*. American Elsevier, New York, NY, 1975.
- [382] Kenneth Goodman and Sergei Nirenburg. *The KBMT Project: A case study in knowledge-based machine translation*. Morgan Kaufmann Publishers, San Mateo, CA, 1991.

- [383] R. A. Granville. The role of underlying structure in text generation. In INLGWS-5 [511], pages 105-110.
- [384] Robert Granville. Controlling lexical substitution in computer text generation. In COLING-84 [206], pages 381-384.
- [385] N. Green and Sandra Carberry. Conversational implicatures in indirect replies. In ACL-92 [25], pages 64-71.
- [386] H. Paul Grice. Meaning. *Philosophical Review*, 66:377-388, 1957.
- [387] H. Paul Grice. Utterer's meaning and intentions. *Philosophical Review*, 68(2):147-177, 1969.
- [388] H. Paul Grice. Logic and conversation. In P. Cole and J. L. Morgan, editors, *Syntax and Semantics*, volume 3: Speech Acts, pages 41-58. Academic Press, New York, 1975.
- [389] J. E. Grimes. *The Thread of Discourse*. The Hague, Mouton, 1975.
- [390] Ralph Grishman. Response generation in question-answering systems. In ACL-79 [14], pages 99-102.
- [391] Barbara J. Grosz. The representation and use of focus in a system for understanding dialog. In IJCAI-77 [503], pages 67-76.
- [392] Barbara J. Grosz. *The Representation and Use of Focus in Dialogue Understanding*. PhD thesis, University of California/Berkeley, Berkeley, CA, June 1977. Also appears as Technical Note 151, SRI International, Menlo Park, CA.
- [393] Barbara J. Grosz. Discourse analysis. In D. Walker, editor, *Understanding Spoken Language*, chapter IX, pages 235-268. Elsevier, North-Holland, New York, NY, 1978.
- [394] Barbara J. Grosz. Utterance and objective: Issues in natural language communication. In IJCAI-79 [504], pages 1067-1076.
- [395] Barbara J. Grosz. Interactive discourse: Influence of problem context. In ACL-80 [15], page 25.
- [396] Barbara J. Grosz. Utterance and objective: Issues in natural language communication. *AI Magazine*, 1(1):11-20, Spring 1980.
- [397] Barbara J. Grosz. Focusing and description in natural language dialogues. In Joshi et al. [557], pages 84-105.
- [398] Barbara J. Grosz. Transportable natural-language interfaces: Problems and techniques. In ACL-82 [17], pages 46-50.
- [399] Barbara J. Grosz. TEAM, a transportable natural language interface system. In ANLP-83 [41], pages 39-45.
- [400] Barbara J. Grosz. Natural-language processing. *Artificial Intelligence*, 25(1):1-4, 1985.
- [401] Barbara J. Grosz, Douglas E. Appelt, Paul A. Martin, and Fernando C. N. Pereira. TEAM: An experiment in the design of transportable natural-language interfaces. *Artificial Intelligence*, 32(2):173-243, May 1987.
- [402] Barbara J. Grosz, N. Haas, Gary G. Hendrix, Jerry R. Hobbs, Paul Martin, Robert C. Moore, Jane J. Robinson, and Stanley J. Rosenschein. DIALOGIC: A core natural-language processing system. In COLING-82 [205], pages 95-100.
- [403] Barbara J. Grosz, Aravind K. Joshi, and S. Weinstein. Providing a unified account of definite noun phrases in discourse. In ACL-83 [18], pages 44-50.
- [404] Barbara J. Grosz and Candace L. Sidner. Discourse structure and the proper treatment of interruptions. In IJCAI-85 [507], pages 832-839.
- [405] Barbara J. Grosz and Candace L. Sidner. Attention, intentions, and the structure of discourse. *Computational Linguistics*, 12(3):175-204, July-September 1986.
- [406] Barbara J. Grosz, Karen Sparck-Jones, and Bonnie Lynn Webber. *Readings in Natural Language Processing*. Morgan Kaufmann Publishers, Los Altos, CA, 1986.
- [407] Jeanette Gundel, Nancy Hedberg, and Ron Zacharski. On the generation and interpretation of demonstrative expressions. In COLING-88 [208], pages 216-221.
- [408] *Proceedings of the Ninth German Workshop on Artificial Intelligence (GWAI-85)*, Geseke, West Germany, 1985. Springer-Verlag.
- [409] *Proceedings of the 11th German Workshop on Artificial Intelligence (GWAI-87)*, Geseke, West Germany, 1987. Springer-Verlag.
- [410] *Proceedings of the 12th German Workshop on Artificial Intelligence (GWAI-88)*, Geseke, West Germany, 1988. Springer-Verlag.
- [411] *Proceedings of the 13th German Workshop on Artificial Intelligence (GWAI-89)*, Geseke, West Germany, 1989. Springer-Verlag.

- [412] *Proceedings of the 14th German Workshop on Artificial Intelligence (GWA-90)*, Geseke, West Germany, 1990. Springer-Verlag.
- [413] Henk J. Haarmann and Herman H. J. Kolk. A computer model of the temporal course of agrammatic sentence understanding: The effects of variation in severity and sentence complexity. *Cognitive Science*, 15(1):49–87, January–March 1991.
- [414] Ira J. Haimowitz. Generating empathetic responses with individual user models. Technical Report MIT/LCS/TR-461, MIT Laboratory for Computer Science, 1989.
- [415] Michael A. K. Halliday. Categories of the theory of grammar. *Word*, 17:241–292, 1961.
- [416] Michael A. K. Halliday. Notes on transitivity and theme in English. *J. of Linguistics*, 3:37–81 and 199–244; 179–215, 1967.
- [417] Michael A. K. Halliday. Functional diversity in language as seen from a consideration of modality and mood in English. *Foundations of Language*, 6:322–361, 1970.
- [418] Michael A. K. Halliday. Language structure and language function. In J. Lyons, editor, *New Horizons in Linguistics*, pages 140–165. Penguin Books, Harmondsworth, England, 1970.
- [419] Michael A. K. Halliday. *Explorations in the Functions of Language*. Edward Arnold, London, 1973.
- [420] Michael A. K. Halliday. *An Introduction to Functional Grammar*. Edward Arnold, London, 1985.
- [421] Michael A. K. Halliday and R. Hasan. *Cohesion in English*. Longman, London, 1976.
- [422] Henry Hamburger and Stephen Crain. Plans and semantics in human processing of language. *Cognitive Science*, 11(1):101–136, January–March 1987.
- [423] Kristian J. Hammond. Explaining and repairing plans that fail. *Artificial Intelligence*, 45(1-2):173–228, September 1990.
- [424] K. Hanakata, A. Lesniewski, and S. Yokoyama. Semantic based generation of Japanese German translation system. In COLING-86 [207], pages 560–562.
- [425] Karin Harbusch, Wolfgang Finkler, and A. Schauder. Incremental syntax generation with tree adjoining grammars. Research Report RR-91-25, DFKI, IBM German Research Centre, Stuttgart, 1991.
- [426] Trevor A. Harley. A critique of top-down independent models of speech production: Evidence from non-plan internal speech errors. *Cognitive Science*, 8, 1984.
- [427] Trevor A. Harley. Automatic and executive processes in semantic and syntactic planning: A dual process model of speech production. In Zock and Sabah [1215], chapter 9, pages 161–171.
- [428] Masahiko Haruno, Makoto Nagao, and Yasuharu Den. Bidirectional chart generation of natural language texts. In AAAI-93 [11], pages 350–356.
- [429] Kōiti Hasida. Common heuristics for parsing, generation and whatever. In ACL-WRNLP-91 [26], pages 81–90.
- [430] Kōiti Hasida, Shun Ishizaki, and H. Isahara. A connectionist approach to the generation of abstracts. In Kempen [593], pages 149–156.
- [431] Kōiti Hasida and Shun Isizaki. Dependency propagation: A unified theory of sentence comprehension and generation. In IJCAI-87 [508], pages 664–670.
- [432] D. W. Hasling. Abstract explanations of strategy in a diagnostic consultation system. In AAAI-83 [3], pages 157–161.
- [433] D. W. Hasling, William J. Clancey, and Glenn Rennels. Strategic explanations in consultation. *International Journal of Man-Machine Studies*, 20:3–19, 1984.
- [434] Ellen M. Hays. A computational treatment of locative relations in natural language. Technical Report MS-CIS-87-31, University of Pennsylvania, 1987.
- [435] Ulrich Heid and S. Raab. Collocations in multilingual generation. In EACL-89 [285], pages 130–136.
- [436] Ulrich Heid, Dietmar Rösner, and B. Roth. Generating German from semantic relations: Semantic relations as an input to the SEMSYN generator. In E. Steiner, P. Schmidt, and Cornelia Zelinski-Wibbelt, editors, *Syntax to Semantics—Insights from Machine Translation*, pages 149–160. London, 1988.
- [437] Gary G. Hendrix, Earl Sacerdoti, D. Sagalowicz, and Jonathan Slocum. Developing a natural language interface to complex data. In *Readings in Natural Language Processing* [406], pages 563–584.

- [438] P. Herman, Gérard Sabah, and A. Vilnat. A question-answering system for the French yellow pages. *Computational Intelligence*, 4(2):192-204, May 1988.
- [439] T. Herrmann and M. Laucht. On multiple verbal codability of objects. *Psychological Research*, 38:355-368, 1976.
- [440] Gerd Herzog, C.-K. Sung, Elisabeth André, W. Enkelmann, H.-H. Nagel, Thomas Rist, Wolfgang Wahlster, and G. Zimmermann. Incremental natural language description of dynamic imagery. In C. Freksa and W. Brauer, editors, *Wissensbasierte Systeme*, volume 3, pages 153-162. Springer-Verlag, 1989.
- [441] Jerry Hobbs. Coherence and co-reference. *Cognitive Science*, 3(1):67-82, 1979. Also appears in SRI Tech Note 168, 1978.
- [442] Jerry Hobbs and M. Agar. Text plans and world plans in natural discourse. In UCAI-81 [505], pages 190-196.
- [443] Jerry Hobbs and David A. Evans. Conversation as planned behavior. *Cognitive Science*, 4:349-377, 1980.
- [444] Kristina Hook and Jussi Karlgren. Some principles for route descriptions derived from human advisers. In COGSCI-91 [190], pages 749-754.
- [445] Helmut Horacek. Achieving informativeness and conciseness in generating natural explanations. Submitted to ACL-92.
- [446] Helmut Horacek. Choice of words in the generation process of a natural language interface. *Applied Artificial Intelligence*, 1(2):117-132, 1987.
- [447] Helmut Horacek. How to say what — it or something? In GWAI-87 [409], pages 320-329.
- [448] Helmut Horacek. The application of unification for syntactic generation in German. In Zock and Sabah [1215], chapter 3, pages 63-72.
- [449] Helmut Horacek. Toward principles of ontology. In GWAI-89 [411], pages 323-330.
- [450] Helmut Horacek. The architecture of a generation component in a complete natural language dialog system. In Dale et al. [230], pages 193-227.
- [451] Helmut Horacek. A framework for consultation. In R. Trappe, editor, *Proceedings of Cybernetics and Systems (EMCSR-90)*, 1990.
- [452] Helmut Horacek. Generating referring expressions using multiple knowledge sources. In COLING-90 [209].
- [453] Helmut Horacek. Some useful search techniques for natural language generation. In GWAI-90 [412], pages 236-245.
- [454] Helmut Horacek. Typen von erklärunssuchenden fragen — beispiele und mögliche antworten. Technical Report DIAMOD Bericht Nr. 1, University of Bielefeld, Germany, October 1990.
- [455] Helmut Horacek. Decision making throughout the generation process in the systems WISBER and DIAMOD. Technical Report DIAMOD Bericht Nr. 5, University of Bielefeld, Germany, August 1991. Paper presented at the UCAI-91 workshop on Decision Making throughout the Generation Process.
- [456] Helmut Horacek. Exploiting conversational implicature for generating concise explanations. Technical Report DIAMOD Bericht Nr. 3, University of Bielefeld, Germany, August 1991. Extended version of a paper that appeared in EACL-91.
- [457] Helmut Horacek. Exploiting conversational implicature for generating concise explanations. In EACL-91 [286], pages 191-193.
- [458] Helmut Horacek. A model of task-oriented communication based on principles of rational action and interaction. In *Proceedings of the Austrian Conference on AI*, 1991.
- [459] Helmut Horacek. Towards finding the reasons behind - generating the content of explanation. Technical Report DIAMOD Bericht Nr. 4, University of Bielefeld, Germany, August 1991. To appear in Proceedings of GWAI-91, Bonn.
- [460] Helmut Horacek. Explanations for constraint systems. Submitted to ECAI-92, 1992.
- [461] Helmut Horacek. An integrated view of text planning. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 29-44.
- [462] Helmut Horacek. Decision making throughout the generation process in the systems WISBER and DIAMOD. In Horacek and Zock [468], pages 215-237.
- [463] Helmut Horacek, H. Bergmann, Russell Block, M. Fliegner, Michael Gerlach, Massimo Poesio, and Michael Sprenger. From meaning to meaning: A walk through WISBER's semantic-pragmatic processing. In GWAI-88 [410], pages 118-129.
- [464] Helmut Horacek and Michael Gerlach. Dialog control in a natural language system. In EACL-89 [285], pages 27-34.

- [465] Helmut Horacek and Michael Gerlach. The role of goals in dialog control. In ECAI-90 [289], pages 357-362.
- [466] Helmut Horacek and Claudius Pyka. Facets of knowledge about natural language syntax representation and use in parsing and generation. In GWA-88 [410], pages 130-139.
- [467] Helmut Horacek and Claudius Pyka. Towards bridging two levels of representation - linking the syntactic functional and object-oriented paradigms. In J-L. Lassez and F. Chin, editors, *Proceedings of the International Computer Science Conference '88 - Artificial Intelligence: Theory and Applications*, pages 281-288, Hong Kong, 1988.
- [468] Helmut Horacek and Michael Zock, editors. *New concepts in Natural Language Generation: Planning, Realization, and Systems*. Pinter Publishers, New York, 1993.
- [469] W. H. N. Hotopf. Lexical slips of the pen and tongue, what they tell us about language production. In Brian Butterworth, editor, *Language Production, Volume 2: Development, Writing, and Other Language Processes*. Academic Press, New York, 1983.
- [470] George Houghton. *The Production of Language in Discourse: A Computational Model*. PhD thesis, University of Sussex, 1986.
- [471] George Houghton. The problem of serial order: A neural network model of sequence learning and recall. In Dale et al. [230], pages 287-319.
- [472] George Houghton and Steve D. Isard. Why to speak, what to say and how to say it: Modelling language production in discourse. In P. E. Morris, editor, *Modelling Cognition*, pages 249-267. John Wiley and Sons, 1987.
- [473] George Houghton and Mark Pearson. The production of spoken dialogue. In Zock and Sabah [1215], chapter 6, pages 112-130.
- [474] Eduard H. Hovy. Integrating text planning and production in generation. In IJCAI-85 [507], pages 848-851.
- [475] Eduard H. Hovy. *Generating Natural Language under Pragmatic Constraints*. PhD thesis, Yale University, 1987. CS Tech Report 521. Contains some errors which are corrected in [479].
- [476] Eduard H. Hovy. Interpretation in generation. In AAAI-87 [6], pages 545-549. Also appears as ISI Tech Report RS-87-186, Marina Del Rey, CA, 1987.
- [477] Eduard H. Hovy. Some pragmatic decision criteria in generation. In Kempen [593], pages 3-18.
- [478] Eduard H. Hovy. Generating language with a phrasal lexicon. In *Natural Language Generation Systems* [784], pages 353-384.
- [479] Eduard H. Hovy. *Generating Natural Language under Pragmatic Constraints*. Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale, NJ, 1988. Based on PhD thesis, Yale University [475].
- [480] Eduard H. Hovy. Planning coherent multisentential text. In ACL-88 [22], pages 163-169.
- [481] Eduard H. Hovy. Two types of planning in language generation. In ACL-88 [22], pages 179-186. Also appeared as USC ISI Tech Report ISI/RS-88-209.
- [482] Eduard H. Hovy. Parsimonious and profligate approaches to the question of discourse structure relations. In INLGWS-5 [511].
- [483] Eduard H. Hovy. Pragmatics and natural language generation. *Artificial Intelligence*, 43(2):153-197, May 1990. Also appears as ISI tech report ISI/RS-89-233.
- [484] Eduard H. Hovy. Unresolved issues in paragraph planning. In Dale et al. [230], pages 17-45.
- [485] Eduard H. Hovy. Approaches to the planning of coherent text. In Paris et al. [917], pages 83-102.
- [486] Eduard H. Hovy. Recent trends in computational research on monologic discourse structure. *Computational Intelligence*, 7(4):363-366, November 1991.
- [487] Eduard H. Hovy. A new level of language generation technology: Capabilities and possibilities. *IEEE Expert*, 7(2):12-17, April 1992.
- [488] Eduard H. Hovy. From interclausal relations to discourse structure - a long way behind, a long way ahead. In Horacek and Zock [468], pages 57-68.
- [489] Eduard H. Hovy and Yigal Arens. Automatic generation of formatted text. In AAAI-91 [9], pages 92-97.
- [490] Eduard H. Hovy, Julia Lavid, Elisabeth Maier, Vibhu Mittal, and Cécile L. Paris. Employing knowledge resources in a new text planner architecture. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 57-72.
- [491] Eduard H. Hovy and Kathleen F. McCoy. Focusing your RST: A step toward generating coherent multisentential text. In COGSCI-89 [188], pages 667-674. Also available as USC/Information Sciences Institute Technical Report RS-89-246.



- [492] Eduard H. Hovy, David D. McDonald, and Sheryl R. Young. Current issues in natural language generation. *AI Magazine*, 10(3):27-29, Fall 1989. An overview of the AAAI Workshop on Text Planning and Realization.
- [493] Eduard H. Hovy and Roger C. Schank. Language generation by computer. In *Computation Models of Natural Language Processing* [68], pages 165-195.
- [494] Xiaorong Huang. A human oriented proof presentation model. Technical Report SEKI SR-89-11, Kaiserslautern University, 1989.
- [495] Xiaorong Huang. Proof transformation towards human reasoning style. In *GWAI-89* [411], pages 37-42.
- [496] Xiaorong Huang. Reference choices in mathematical proofs. In *Proceedings of the 9th European Conference on Artificial Intelligence*, pages 720-725. Pitman Publishing, 1990.
- [497] Richard A. Hudson. *English Complex Sentences: An Introduction to Systemic Grammar*. North-Holland, Amsterdam, 1971.
- [498] Richard A. Hudson. *Arguments for a Non-Transformational Grammar*. University of Chicago Press, 1976.
- [499] Alison K. Huettner, Marie M. Meteer (Vaughan), and David D. McDonald. Constraints on the generation of adjunct clauses. In *ACL-87* [21], pages 207-214.
- [500] S. W. Hurd. Natural language sentence generation: An examination of the requirements for natural language definition to permit efficient generation of sentences suitable for introductory language teaching. Master's thesis, Queen's University, Canada, 1987.
- [501] M. Husmann and P. Schefe. The design of SWYSS, a dialogue system for scene analysis. In Leonard Bolc, editor, *Natural Language Communication with Pictorial Information Systems*, pages 143-201. Springer-Verlag, 1984.
- [502] *Proceedings of the Third International Joint Conference on Artificial Intelligence (IJCAI-73)*, Stanford University, Stanford, CA, August 1973.
- [503] *Proceedings of the Fifth International Joint Conference on Artificial Intelligence (IJCAI-77)*, MIT, Cambridge, MA, August 1977.
- [504] *Proceedings of the Sixth International Joint Conference on Artificial Intelligence (IJCAI-79)*, Tokyo, 1979.
- [505] *Proceedings of the Seventh International Joint Conference on Artificial Intelligence (IJCAI-81)*, University of British Columbia, Vancouver, BC, August 24-28, 1981.
- [506] *Proceedings of the Eighth International Joint Conference on Artificial Intelligence (IJCAI-83)*, Karlsruhe, West Germany, August 8-12, 1983.
- [507] *Proceedings of the Ninth International Joint Conference on Artificial Intelligence (IJCAI-85)*, UCLA, Los Angeles, CA, August 18-23, 1985.
- [508] *Proceedings of the Tenth International Joint Conference on Artificial Intelligence (IJCAI-87)*, Milan, Italy, August 23-28, 1987.
- [509] *Proceedings of the 11th International Joint Conference on Artificial Intelligence (IJCAI-89)*, Detroit, MI, August 20-25, 1989.
- [510] *Proceedings of the 12th International Joint Conference on Artificial Intelligence (IJCAI-89)*, Sydney, Australia, August 24-30, 1991.
- [511] *Proceedings of the Fifth International Natural Language Generation Workshop*, Dawson, PA, 1990.
- [512] Kentaro Inui, Takenobu Tokunaga, and Hozumi Tanaka. Text revision: A model and its implementation. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 215-230.
- [513] Lidija Iordanskaja. Communicative structure and its use during text generation. Technical Report TR 15-10, Odyssey Research Associates, Inc., Ithaca, NY, 1989.
- [514] Lidija Iordanskaja, Richard Kittredge, and Alain Polguère. Implementing a meaning-text model for language generation. In *COLING-88* [208].
- [515] Lidija Iordanskaja, Richard Kittredge, and Alain Polguère. Lexical selection and paraphrase in a meaning-text generation model. In Paris et al. [917], pages 293-312.
- [516] Lidija Iordanskaja and Alain Polguère. Semantic processing for text generation. In *Proceedings of the International Computer Science Conference '88*, pages 310-318, Hong Kong, 1988.
- [517] Pierre Isabelle, Marc Dymetman, and Elliott Macklovitch. CRITTER: A translation system for agricultural market reports. In *COLING-88* [208], pages 261-266.
- [518] Steve D. Isard. What would you have done if ... *Theoretical Linguistics*, 1:233-255, 1974.

- [519] Steve D. Isard and H. Christopher Longuet-Higgins. Question-answering in English. In Donald Michie, editor, *Machine Intelligence 6*, pages 243–254. American Elsevier, New York, 1971.
- [520] Masato Ishizaki. A bottom-up generation for principle-based grammars using constraint propagation. In COLING-90 [209], pages 188–193.
- [521] Masato Ishizaki. Handling pragmatic information with a reversible architecture. In ACL-WRGNLP-91 [26], pages 119–128.
- [522] Masato Ishizaki. Linguistic realization through planning. In *Proceedings of the IJCAI-91 Workshop on Decision Making Throughout the Generation Process*, pages 26–33, Sydney, Australia, 1991.
- [523] Masato Ishizaki. Syntactic selection in linguistic realization: A comparative study. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 105–118.
- [524] Shun Ishizaki. Generation of Japanese sentences from conceptual representation. In Ishizaki [506], pages 613–615.
- [525] Shun Ishizaki. Generating Japanese text from conceptual representation. In *Natural Language Generation Systems* [784], pages 256–279. Also appears in IJCAI-83 [506].
- [526] Ray Jackendoff. *Semantic Interpretation in generative grammar*. MIT Press, Cambridge, MA, 1972.
- [527] Paul S. Jacobs. Generation in a natural language interface. In IJCAI-83 [506], pages 610–612.
- [528] Paul S. Jacobs. *A Knowledge-Based Approach to Language Production*. PhD thesis, University of California at Berkeley, Berkeley, CA, 1985. Tech Report CSD-86-254.
- [529] Paul S. Jacobs. PHRED: A generator for natural language interfaces. *Computational Linguistics*, 11(4):219–242, October-December 1985. Revised version of Berkeley Tech Report CSD-85-198.
- [530] Paul S. Jacobs. The KING natural language generator. In ECAI-86 [287], pages 193–202.
- [531] Paul S. Jacobs. Knowledge structures for natural language generation. In COLING-86 [207], pages 554–559.
- [532] Paul S. Jacobs. KING: A knowledge-intensive natural language generator. In Kempen [593], pages 219–230.
- [533] Paul S. Jacobs. A knowledge framework for natural language analysis. In IJCAI-87 [508], pages 675–678.
- [534] Paul S. Jacobs. Knowledge-intensive natural language generation. *Artificial Intelligence*, 33(3):325–378, November 1987.
- [535] Paul S. Jacobs. Achieving bidirectionality. In COLING-88 [208], pages 267–269.
- [536] Paul S. Jacobs. PHRED: A generator for natural language interfaces. In *Natural Language Generation Systems* [784], pages 312–352.
- [537] Paul S. Jacobs. Why text planning isn't planning. In *Proceedings of the AAAI Workshop on Text Planning and Realization*, pages 39–44, St. Paul, MN, 1988.
- [538] Paul S. Jacobs and Lisa F. Rau. ACE: Associating language with meaning. In *Proceedings of ECAI-84*, pages 137–146, 1984.
- [539] Paul S. Jacobs and Lisa F. Rau. Ace: Associating language with meaning. In Tim O'Shea, editor, *Advances in Artificial Intelligence*, pages 295–304. North-Holland, Amsterdam, 1985.
- [540] Anthony Jameson. Impression monitoring in evaluation-oriented dialog: The role of the listener's assumed expectations and values in the generation of informative statements. In IJCAI-83 [506], pages 616–620.
- [541] Anthony Jameson. How to appear to be conforming to the 'maxims' even if you prefer to violate them. In Kempen [593], pages 19–42.
- [542] Anthony Jameson, W. Hoepfner, and Wolfgang Wahlster. The natural language system HAM-RPM as a hotel manager: Some representational prerequisites. In R. Wilhelm, editor, *GI-10: Jahrestagung*, Saarbrücken, West Germany, 1980. Springer-Verlag.
- [543] Anthony Jameson and Wolfgang Wahlster. User modelling in anaphora generation: ellipsis and definite description. In *Proceedings of the 6th European Conference on Artificial Intelligence (ECAI-82)*, pages 222–227, Orsay, France, 1982.
- [544] J. M. Janas. How to not say "NIL" — Improving answers to failing queries in data base systems. In IJCAI-79 [504], pages 429–434.
- [545] Wanying Jin and Robert F. Simmons. Question answering with rhetorical relations. Technical Report AI86-40, Artificial Intelligence Laboratory, University of Texas at Austin, 1986.

- [546] Wanying Jin and Robert F. Simmons. Question answering with rhetorical relations. In CAIA-87 [135], pages 22–28.
- [547] David E. Johnson and Hideo Watanabe. Relational-grammar-based generation in the JETS Japanese-English machine translation system. *Machine Translation*, 6(1):1–20, March 1991.
- [548] Mark Johnson. Features and formulae. *Computational Linguistics*, 17(2):131–151, June 1991.
- [549] Mark A. Jones and Kathleen F. McCoy. Transparently-motivated metaphor generation. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 231–246.
- [550] Aravind K. Joshi. Factoring recursion and dependencies: An aspect of tree-adjoining grammars (TAG) and a comparison of some formal properties of TAGs, GPSGs, PLGs, and LFGs. In ACL-83 [18], pages 7–15.
- [551] Aravind K. Joshi. How much context-sensitivity is required to provide reasonable structural descriptions: Tree adjoining grammars. In D. Dowty and Lauri Karttunen, editors, *Natural Language Processing: Psycholinguistic, Computational, and Theoretical Perspectives*. Cambridge University Press, New York, 1983.
- [552] Aravind K. Joshi. An introduction to tree adjoining grammars. Technical Report MS-CIS-86-64, Department of Computer and Information Science, University of Pennsylvania, 1986.
- [553] Aravind K. Joshi. Generation: A new frontier of natural language processing? In TINLAP-87 [1128], pages 181–184. See also [1190].
- [554] Aravind K. Joshi. The relevance of tree adjoining grammar to generation. In Kempen [593], pages 233–252.
- [555] Aravind K. Joshi. Word-order variation in natural language generation. Technical Report MS-CIS-87-49, University of Pennsylvania, 1987.
- [556] Aravind K. Joshi. Word-order variation in natural language generation. In AAAI-87 [6], pages 550–555. Also appears as University of Pennsylvania tech report MS-CIS-87-49.
- [557] Aravind K. Joshi, Ivan A. Sag, and Bonnie Lynn Webber, editors. *Elements of Discourse Understanding*. Cambridge University Press, Cambridge, 1981.
- [558] Aravind K. Joshi and K. Vijay-Shankar. Some computational properties of tree adjoining grammars. In ACL-85 [19], pages 82–93.
- [559] Aravind K. Joshi, Bonnie Lynn Webber, and Ralph M. Weischedel. Living up to expectations: Computing expert responses. In AAAI-84 [4], pages 169–175.
- [560] Aravind K. Joshi, Bonnie Lynn Webber, and Ralph M. Weischedel. Preventing false inferences. In COLING-84 [206], pages 134–138.
- [561] Aravind K. Joshi and S. Weinstein. Control of inference: Role of some aspects of discourse structure — centering. In IJCAI-81 [505].
- [562] Paul L. Juell. *Improvements in the Style of Computer-Generated Natural Language Text*. PhD thesis, Ohio State University, 1981.
- [563] C. Julien and J-C. Marty. Plan revision in person-machine dialogue. In EACL-89 [285], pages 153–160.
- [564] T. Kakiuchi, K. Uehara, and J. Toyoda. Plan-based text generation in an on-line help system. In E. Wada, editor, *Proceedings of the 5th Conference on Logic Programming*, pages 1–11. Springer-Verlag, 1986.
- [565] Jugal K. Kalita. Automatically generating natural language reports. *International Journal of Man-Machine Studies*, 30(4):399–423, April 1989.
- [566] Jugal K. Kalita, M. J. Colbourn, and Gordon I. McCalla. A response to the need for summary responses. In COLING-84 [206], pages 432–436.
- [567] Jugal K. Kalita, Marlene L. Jones, and Gordon I. McCalla. Summarizing natural language database responses. *Computational Linguistics*, 12(2):107–124, 1986.
- [568] Jugal K. Kalita and Lokendra Shastri. Generation of simple sentences in English using the connectionist model of computation. In COGSCI-87 [186], pages 555–565.
- [569] Jugal K. Kalita and S. Shende. Automatically generating natural language reports in an office environment. In ANLP-88 [42], pages 178–185.
- [570] Jugal K. Kalita and S. Shende. Automatically generating natural language status reports. In CAIA-88 [136], pages 533–540.
- [571] Ryotaro Kamimura. Application of a temporal supervised learning algorithm to the generation of natural language. In *Proceedings of the International Joint Conference on Neural Networks (IJCNN-90)*, pages 201–207, San Diego, CA, June 1990.

- [572] Mark Kantrowitz. GLINDA: Natural language text generation in the Oz interactive fiction project. Technical Report CMU-CS-90-158, School of Computer Science, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA, 1990.
- [573] Mark Kantrowitz. Bibliography of research in natural language generation. Technical Report CMU-CS-93-216, School of Computer Science, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA, November 1993.
- [574] Mark Kantrowitz and Joseph Bates. Integrated natural language generation systems. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 13–28.
- [575] Ronald Kaplan, Klaus Netter, Jürgen Wedekind, and Annie Zaenen. Translation by structural correspondences. In *EACL-89* [285].
- [576] Ronald M. Kaplan and Joan Bresnan. Lexical-functional grammar: A formal system for grammatical representation. In Joan Bresnan, editor, *The Mental Representation of Grammatical Relations*, chapter 4. MIT Press, 1982.
- [577] S. J. Kaplan. Indirect responses to loaded questions. In *TINLAP-78* [1127].
- [578] S. J. Kaplan. Cooperative responses from a portable natural language query system. *Artificial Intelligence*, 19(2):165–188, October 1982.
- [579] Robin Karlin. ROMPER MUMBLES. Technical Report MS-CIS-85-41, University of Pennsylvania, August 1985.
- [580] A. Kasher. What is a theory of use? *Journal of Pragmatics*, 1:105–120, 1977.
- [581] A. Kasher. Justification of speech, acts, and speech acts. In E. LaPore, editor, *New Directions in Semantics*. Academic Press, New York, 1987.
- [582] Robert T. Kasper. Systemic grammar and functional unification grammar. In J. Benson and W. Greaves, editors, *Systemic Functional Approaches to Discourse*. Ablex Publishing Corporation, Norwood, NJ, 1988.
- [583] Robert Kass and Tim Finin. The need for user models in generating expert system explanations. Technical Report MS-CIS-87-86, University of Philadelphia, Department of Computer Science, 1987.
- [584] Robert Kass and Tim Finin. Modeling the user in natural language systems. *Computational Linguistics*, 14(3):5–22, September 1988.
- [585] E. Katz. A three-step procedure for language generation. Technical Report AI Memo 599, MIT, December 1980.
- [586] B. Katz and Patrick H. Winston. A two-way natural language interface. In P. Degano and Erik Sandewall, editors, *Integrated Interactive Computing Systems*, Amsterdam, 1982. North-Holland.
- [587] Martin Kay. Syntactic processing and functional sentence perspective. In *TINLAP-75* [1126].
- [588] Martin Kay. Functional grammar. In *Proceedings of the 5th Annual Meeting of the Berkeley Linguistic Society*, pages 142–158, Berkeley, CA, February 17–19, 1979.
- [589] Martin Kay. Unification grammar. Technical report, Xerox Palo Alto Research Center, Palo Alto, CA, 1983.
- [590] Martin Kay. Functional unification grammar: A formalism for machine translation. In *COLING-84* [206], pages 75–78.
- [591] Gerard Kempen. Conceptualizing and formulating in sentence production. In Rosenberg [999].
- [592] Gerard Kempen. A framework for incremental syntactic tree formation. In *IJCAI-87* [508], pages 655–660.
- [593] Gerard Kempen, editor. *Natural Language Generation: New Results in Artificial Intelligence, Psychology and Linguistics*. NATO ASI Series – 135. Martinus Nijhoff Publishers, Boston, Dordrecht, 1987.
- [594] Gerard Kempen. Language generation systems. In I. S. Batori, W. Lenders, and W. Putschke, editors, *Computational Linguistics: An International Handbook on Computer Oriented Language Research and Applications*, pages 471–480. de Gruyter, Berlin, 1989.
- [595] Gerard Kempen. Conjunction reduction and gapping in clause-level coordination: An inheritance-based approach. *Computational Intelligence*, 7(4):357–360, November 1991.
- [596] Gerard Kempen and Edward Hoenkamp. An incremental procedural grammar for sentence formulation. Internal Report 82 FU 14, Katholieke Universiteit Nijmegen, The Netherlands, 1982.
- [597] Gerard Kempen and Edward Hoenkamp. Incremental sentence generation: Implications for the structure of a syntactic processor. In *COLING-82* [205], pages 151–156.

- [598] Gerard Kempen and Edward Hoenkamp. An incremental procedure grammar for sentence formulation. *Cognitive Science*, 11(2):201-258, April-June 1987.
- [599] Gerard Kempen and Pieter Huijbers. The lexicalization process in sentence production and naming: Indirect selection of words. *Cognition*, 14:185-210, 1983.
- [600] S. M. Kerpedjiev. Automatic generation of multimodal weather reports from datasets. In ANLP-92 [43], pages 48-55.
- [601] G-ichiro Kikui. Feature structure based semantic head driven generation. In COLING-92 [210], pages 32-38.
- [602] Hiroaki Kitano. Incremental sentence production with a parallel marker-passing algorithm. In COLING-90 [209], pages 217-222.
- [603] Hiroaki Kitano. Parallel incremental sentence production for a model of simultaneous interpretation. In Dale et al. [230], pages 321-352.
- [604] Hiroaki Kitano.  $\Phi$ -DMDIALOG: A speech-to-speech dialogue translation system. *Machine Translation*, 5(4):301-338, December 1990.
- [605] Richard Kittredge, Lidija Iordanskaja, and Alain Polguère. Multi-lingual text generation and the meaning-text theory. In TINLAP-78 [1127], pages 655-660.
- [606] Richard Kittredge, Tanya Korelsky, and Owen Rambow. On the need for domain communication knowledge. *Computational Intelligence*, 7(4):305-314, November 1991.
- [607] Richard Kittredge and Igor Mel'čuk. Towards a computable model of meaning-text relations within a natural sublanguage. In IJCAI-83 [506], pages 657-659.
- [608] Richard Kittredge, Alain Polguère, and E. Goldberg. Synthesizing weather forecasts from formatted data. In COLING-86 [207], pages 563-565.
- [609] E. Klein and F. Veltman, editors. *Natural Language and Speech, Symposium Proceedings*, Brussels, November 26-27, 1991. Springer-Verlag.
- [610] Sheldon Klein. Automatic paraphrasing in essay format. *Mechanical Translation*, 88:68-83, 1965.
- [611] Sheldon Klein. Control of style with a generative grammar. *Language*, 41(4):619-631, 1965.
- [612] Sheldon Klein. Automatic novel writing: A status report. Technical Report 186, University of Wisconsin/Madison, 1973.
- [613] Sheldon Klein. Modelling Propp and Levi-Strauss in a meta-symbolic simulation system. Technical Report 226, University of Wisconsin/Madison, 1973.
- [614] Sheldon Klein, J. F. Aeschlimann, D. F. Balsiger, S. L. Converse, C. Court, M. Foster, R. Lao, J. D. Oakley, and J. Smith. Automatic novel writing: A status report. In W. Burghardt and K. Holker, editors, *Text Processing: Papers in Text Analysis and Text Description*, pages 338-412. de Gruyter, Berlin, 1979.
- [615] Sheldon Klein and Robert F. Simmons. Syntactic dependence and the computer generation of coherent discourse. *Mechanical Translation*, 7:50-61, 1963.
- [616] Alfred Kobsa, Jürgen Allgayer, Carola Reddig, Norbert Reithinger, Dagmar Schmauks, Karin Harbusch, and Wolfgang Wahlster. Combining deictic gestures and natural language for referent identification. In COLING-86 [207], pages 356-361.
- [617] Alfred Kobsa and Wolfgang Wahlster, editors. *User Models in Dialog Systems*. Springer-Verlag, New York, 1989.
- [618] Dieter Kohl. Generation from under- and over-specified structures. In COLING-92 [210], pages 686-692.
- [619] Dieter Kohl, Agnes Plainfossé, and Claire Gardent. The general architecture of generation in ACORD. In COLING-90 [209], pages 388-390.
- [620] Mare Koit and Madis Saluveer. Generating natural language text in a dialog system. In COLING-86 [207], pages 576-580.
- [621] Herman H. J. Kolk. A theory of grammatical impairment in aphasia. In Kempen [593], pages 377-392.
- [622] Donald W. Kosy and Ben P. Wise. Self-explanatory financial planning models. In AAAI-84 [4], pages 176-181.
- [623] Jutta Kreyß. Comprehension processes as a means for text generation. Bericht Nr 5, Universität Hamburg, 1992.
- [624] Jutta Kreyß and Hans-Joachim Novak. The text planning component PIT of the LILOG system. In COLING-90 [209], pages 431-434.

- [625] Zuzana Krifka-Dobell and Hans-Joachim Novak. From constituent planning to text planning. In Horacek and Zock [468], pages 87–112.
- [626] Anthony S. Kroch. Limits on the human sentence generator. In TINLAP-87 [1128], pages 192–199. See also [1190].
- [627] Amichai Kronfeld. Donnellan's distinction and a computational model of reference. In ACL-86 [20], pages 186–191.
- [628] Amichai Kronfeld. Goals of referring acts. In TINLAP-87 [1128], pages 143–149. See also [1190].
- [629] Amichai Kronfeld. The literal goal and discourse purpose of referring. Technical Note 439, SRI International, Menlo Park, CA, 1988.
- [630] Amichai Kronfeld. Conversationally relevant descriptions. In ACL-89 [23], pages 60–67.
- [631] Karen Kukich. Design of a knowledge-based report generator. In ACL-83 [18], pages 145–150.
- [632] Karen Kukich. *Knowledge Based Report Generation: A Knowledge-Engineering Approach to Natural Language Report Generation*. PhD thesis, University of Pittsburgh, August 1983.
- [633] Karen Kukich. Explanation structures in XSEL. In ACL-85 [19], pages 228–237.
- [634] Karen Kukich. The feasibility of automatic natural language report generation. In *Proceedings of the 18th Hawaii International Conference on System Science*, pages 546–556, 1985.
- [635] Karen Kukich. Where do phrases come from? Some preliminary experiments in connectionist phrase generation. In Kempen [593], pages 405–422.
- [636] Karen Kukich. Fluency in natural language reports. In *Natural Language Generation Systems* [784], pages 280–311.
- [637] Peter Kummel. Formalization of natural languages. *Communication and Cybernetics*, 15, 1977.
- [638] Tjoe-Liong Kwee. A computer model of functional grammar. In Kempen [593], pages 315–332.
- [639] Tjoe-Liong Kwee. Natural language generation: One individual implementer's experience. In Zock and Sabah [1216], chapter 7, pages 98–120.
- [640] Jean-Marie Lancel, Miyo Otani, Nathalie Simonin, and Laurence Danlos. SAGE: A sentence parsing and generation system. In COLING-88 [208], pages 359–364.
- [641] Jean-Marie Lancel, François Rousselot, and Nathalie Simonin. A grammar used for parsing and generation. In COLING-86 [207], pages 536–539.
- [642] Ronald W. Langacker. On pronominalization and the chain of command. In D. Reibel and S. Schane, editors, *Modern Studies in English*, pages 160–186. Prentice-Hall, Englewood Cliffs, 1969.
- [643] Mark V. LaPolla. On the role of old information in generating readable text: A psychological and computational definition of 'old' and 'new' information in the NOSVO system. In COLING-88 [208], pages 372–377.
- [644] Alex Lascarides and Jon Oberlander. Abducing temporal discourse. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 167–182.
- [645] Karl S. Lashley. The problem of serial order in behavior. In Lloyd A. Jeffress, editor, *Cerebral Mechanisms in Behavior*, pages 112–146. John Wiley and Sons, New York, 1951.
- [646] Joachim Laubsch, Dietmar Rösner, K. Hanakata, and A. Lesniewski. Language generation from conceptual structure: Synthesis of German in a Japanese/German MT project. In COLING-84 [206], pages 491–494.
- [647] R. Lees and E. Klima. Rules for English pronominalization. *Language*, 39:17–28, 1963.
- [648] Wendy G. Lehnert. Question answering in a story understanding system. Technical Report TR-57, Yale University, December 1975.
- [649] Wendy G. Lehnert. A conceptual theory of question answering. In IJCAI-77 [503].
- [650] Wendy G. Lehnert. *The Process of Question Answering: A Computer Simulation of Cognition*. Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale, NJ, 1978. Based on 1977 Yale PhD thesis.
- [651] Wendy G. Lehnert. Narrative text summarization. In AAAI-80 [1], pages 337–339.
- [652] Wendy G. Lehnert. Question answering in natural language processing. In Leonard Bolc, editor, *Natural Language Question Answering Systems*, pages 9–71. 1980.
- [653] Wendy G. Lehnert. A computational theory of human question answering. In Joshi et al. [557], pages 145–176.
- [654] Wendy G. Lehnert. Plot units and narrative summarization. *Cognitive Science*, 5(4):293–332, 1981.

- [655] Wendy G. Lehnert. Plot units: A narrative summarization strategy. In Lehnert and Ringle [661], pages 375-414.
- [656] Wendy G. Lehnert. Narrative complexity based on summarization algorithms. In IJCAI-83 [506], pages 713-716.
- [657] Wendy G. Lehnert. An introduction to plot units. Technical report, University of Massachusetts/Boston, 1984.
- [658] Wendy G. Lehnert. Narrative complexity based on summarization algorithms. In *Computation Models of Natural Language Processing* [68], pages 247-259.
- [659] Wendy G. Lehnert, John B. Black, and Brian J. Reister. Summarizing narratives. In IJCAI-81 [505], pages 184-189.
- [660] Wendy G. Lehnert, Michael G. Dyer, Philip N. Johnson, C. J. Yang, and Steve Harley. BORIS - an experiment in in-depth understanding of narratives. *Artificial Intelligence*, 20(1):15-62, 1983.
- [661] Wendy G. Lehnert and Martin H. Ringle, editors. *Strategies for Natural Language Processing*. Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale, NJ, 1982.
- [662] J. C. Lester and B. W. Porter. A revision based model of instructional multi-paragraph discourse production. In COGSCI-91 [190], pages 796-800.
- [663] Willem J. M. Levelt. *Speaking: From intention to articulation*. MIT Press, Cambridge, MA, 1988.
- [664] Willem J. M. Levelt and Herbert Schriefers. Stages of lexical access. In Kempen [593], pages 395-404.
- [665] John Levine. IDAS: Combining hypertext and natural language generation. DAI Research Paper 561, University of Edinburgh, 1991.
- [666] John M. Levine. Taking generation seriously in a natural language question-answering system. In ENLG-89 [312], pages 45-51.
- [667] John M. Levine. PRAGMA - a flexible bidirectional dialogue system. In AAAI-90 [8], pages 964-969.
- [668] Stephen C. Levinson. *Pragmatics*. Cambridge University Press, Cambridge, 1983.
- [669] M. Levison and G. Lessard. A system for natural language sentence generation. *Computers and the Humanities*, 26(1):43-58, February 1992.
- [670] D. M. Levy. Communicative goals and strategies: Between discourse and syntax. In T. Givon, editor, *Syntax and Semantics*, volume 12: Discourse and Syntax, pages 183-212. Academic Press, New York, 1979.
- [671] Ping-Yang Li, Martha Evans, and Daniel Hier. Generating medical case reports with the linguistic string parser. In AAAI-86 [5], pages 1069-1073.
- [672] Vladimir Lifshitz and Arkady Rabinov. Miracles in formal theories of action. *Artificial Intelligence*, 38(2):225-237, March 1989.
- [673] Jong-Gyun Lim. Planning in AI and text planning in natural language generation. Technical Report CUCS-038-92, Columbia University, New York, 1992.
- [674] Charlotte Linde. The organization of discourse. In T. Shopen and J. M. Williams, editors, *Style and Variables in English*. Winthrop Press, Cambridge, MA, 1978.
- [675] Charlotte Linde. Focus of attention and the choice of pronouns in discourse. In T. Givon, editor, *Discourse and Syntax: Syntax and Semantics*, volume 12, pages 337-354. Academic Press, New York, 1979.
- [676] Keith Vander Linden, Susanna Cumming, and James Martin. The expression of local rhetorical relations in instructional text. Technical Report CU-CS-585-92, University of Colorado at Boulder, Department of Computer Science, 1992.
- [677] Keith Vander Linden, Susanna Cumming, and James Martin. Using system networks to build rhetorical structure. In Vander-Linden [229], pages 183-198.
- [678] J. R. Lindsley. Producing simple utterances: How far ahead do we plan? *Cognitive Psychology*, 7:1-19, 1975.
- [679] J. R. Lindsley. Producing simple utterances: Details of the planning process. *Journal of Psycholinguistic Research*, 5:331-354, 1976.
- [680] Diane J. Litman and James F. Allen. A plan recognition model for subdialogues in conversations. *Cognitive Science*, 11(2):163-200, April-June 1987.
- [681] Heinz-Dirk Luckhardt. Generation of sentences from a syntactic deep structure with a semantic component. In *Natural Language Generation Systems* [784], pages 205-255.
- [682] Marc Luria. Dividing up the question answering process. In AAAI-82 [2], pages 71-74.

- [683] Marc Luria. Expressing concern. In *ACL-87* [21], pages 221-227.
- [684] Peter F. MacNeilage. Linguistic units and speech production. In *Proceedings of the 85th Meeting of the Acoustical Society of America, Boston, MA, April 13, 1973.*, 1973.
- [685] Anthony S. Maida. Maintaining mental models of agents who have existential misconceptions. *Artificial Intelligence*, 50(3):331-383, August 1991.
- [686] Elisabeth Maier and Marcus Brown. A goal-oriented treatment of text structures in text planning. Technical Report Munchen 40, Zentrum fur Informations und Sprachverarbeitung (CIS), 1990.
- [687] Elisabeth Maier and Eduard H. Hovy. A meta-functionally motivated taxonomy for discourse structure relations. In *ENLG-91* [313], pages 38-45.
- [688] Elisabeth Maier and Eduard H. Hovy. Organising discourse structure relations using metafunctions. In Horacek and Zock [468], pages 69-86.
- [689] William C. Mann. Selective planning of interface evaluations. In *ACL-81* [16], pages 33-34.
- [690] William C. Mann. Two discourse generators. In *ACL-81* [16], pages 43-47. Also appears as USC/Information Sciences Institute Technical Report RR-82-102.
- [691] William C. Mann. The anatomy of a systemic choice. In *COLING-82* [205], pages 195-200. Also appears as USC/Information Sciences Institute Tech Report RR-82-104.
- [692] William C. Mann. Inquiry semantics: A functional semantics of natural language grammar. Technical Report RS-83-8, USC Information Sciences Institute, Marina Del Rey, CA, 1983.
- [693] William C. Mann. An overview of the NIGEL text generation grammar. In *ACL-83* [18], pages 79-84.
- [694] William C. Mann. An overview of the Penman text generation system. In *AAAI-83* [3], pages 261-265. Also appears as USC/Information Sciences Institute Tech Report RR-83-114.
- [695] William C. Mann. Discourse structures for text generation. In *COLING-84* [206], pages 367-375. Also appears as USC/Information Sciences Institute Technical Report RR-84-127.
- [696] William C. Mann. What is special about natural language generation research? In *TINLAP-87* [1128], pages 206-210. See also [1190].
- [697] William C. Mann. Text generation: The problem of text structure. In *Natural Language Generation Systems* [784], pages 47-68. Also appears as USC/Information Sciences Institute Technical Report RS-87-181, March 1987.
- [698] William C. Mann, Madeleine Bates, Barbara J. Grosz, David D. McDonald, Kathleen R. McKeown, and William R. Swartout. Text generation. *American Journal of Computational Linguistics*, 8(2):62-69, April-June 1982. Also appears as ISI Tech Report RR-81-101 "Text Generation: The State of the Art and the Literature" December 1981.
- [699] William C. Mann and Eduard H. Hovy. The Penman language generation project. In *Speech & NL Workshop* [1092], pages 151-152.
- [700] William C. Mann and Christian Matthiessen. NIGEL: A systemic grammar for text generation. Technical Report ISI-RR-83-105, USC Information Sciences Institute, Marina Del Rey, CA, 1983. Also appears in *Systemic Perspectives on Discourse: Selected Papers from the Ninth International Systemics Workshop*, R. Benson and J. Greaves, editors, Ablex Publishing Corporation, Norwood, NJ, 1985.
- [701] William C. Mann and James A. Moore. Computer as author - results and prospects. Technical Report RR-79-82, USC Information Science Institute, Marina del Rey, CA, 1980.
- [702] William C. Mann and James A. Moore. Computer generation of multiparagraph English text. *American Journal of Computational Linguistics*, 7(1):17-29, 1981.
- [703] William C. Mann and Sandra A. Thompson. Relational propositions in discourse. Technical Report ISI RR-83-115, USC Information Sciences Institute, 1983.
- [704] William C. Mann and Sandra A. Thompson. Antithesis: A study in clause combining and discourse structure. Technical Report RS-87-171, USC Information Sciences Institute, Marina Del Rey, CA, 1987.
- [705] William C. Mann and Sandra A. Thompson. Rhetorical structure theory: A framework for the analysis of texts. Technical Report RS-87-185, USC Information Sciences Institute, Marina Del Rey, CA, 1987.



- [706] William C. Mann and Sandra A. Thompson. Rhetorical structure theory: A theory of text organization. Technical Report RS-87-190, USC Information Sciences Institute, Marina Del Rey, CA, 1987. Also appears in Livia Polanyi, editor, *The Structure of Discourse*, Ablex, Norwood, NJ, 1987.
- [707] William C. Mann and Sandra A. Thompson. Rhetorical structure theory: Description and construction of text structures. In Kempen [593], pages 85-96. Also appears as USC/Information Sciences Institute Tech Report RS-86-174, October 1986.
- [708] William C. Mann and Sandra A. Thompson. Rhetorical structure theory: Toward a functional theory of text organization. *Text*, 8(3):243-281, 1988. Also available as USC/Information Sciences Institute Research Report RR-87-190.
- [709] H. Marburger, Bernd Neumann, and Hans-Joachim Novak. Natural language dialogue about moving objects in an automatically analyzed traffic scene. In *IJCAI-81* [505].
- [710] Mitchell Marcus. Generation systems should choose their words. In *TINLAP-87* [1128], pages 211-214. See also [1190].
- [711] P. Marraffa and Patrick Saint-Dizier. Reversibility in a constraint and type based logic grammar: Application to secondary predication. In *ACL-WRGNLP-91* [26], pages 2-11.
- [712] R. Marsh. Natural language report generation from time series data. Master's thesis, University of Essex, 1989.
- [713] William D. Marslen-Wilson. Sentence perception as an interactive parallel process. *Science*, 189:226-228, 1975.
- [714] J. Martin. Rhythmic (hierarchical) versus serial structure in speech and other behavior. *Psychological Review*, 79:487-509, 1972.
- [715] Paul Martin, Douglas E. Appelt, and Fernando C. N. Pereira. Transportability and generality in a natural language interface system. In *Readings in Natural Language Processing* [406], pages 585-593.
- [716] Paul Martin, Douglas E. Appelt, and Fernando C. N. Pereira. Transportability and generality in a natural language interface system. In *IJCAI-83* [506], pages 573-581.
- [717] Christian Matthiessen. A grammar and a lexicon for a text-production system. In *ACL-81* [16], pages 49-55.
- [718] Christian Matthiessen. Choosing tense in English. Technical Report RR-84-143, USC Information Sciences Institute, Marina Del Rey, CA, 1984.
- [719] Christian Matthiessen. How to make grammatical choices in text generation. Technical Report RS-83-120, USC Information Sciences Institute, Marina Del Rey, CA, 1984. Reprinted from the Tenth LACUS Forum 1983.
- [720] Christian Matthiessen. The systemic framework in text generation: NIGEL. In J. Benson and W. Greaves, editors, *Systemic Perspectives on Discourse*, volume 1. Ablex Publishing Corporation, Norwood, NJ, 1985.
- [721] Christian Matthiessen. Notes on the organization of the environment of a text generation grammar. In Kempen [593], pages 253-278. Also appears in USC/Information Sciences Institute Tech Report RS-87-177.
- [722] Christian Matthiessen. Semantics for a systemic grammar: The chooser and inquiry framework. Technical Report RS-87-189, USC Information Sciences Institute, Marina Del Rey, CA, 1987.
- [723] Christian Matthiessen. Two approaches to semantic interfaces in text generation. In *COLING-90* [209], pages 322-329.
- [724] Christian Matthiessen. Lexico(grammaral) choice in text generation. In Paris et al. [917], pages 249-292.
- [725] Christian Matthiessen and John A. Bateman. *Text Generation and Systemic-Functional Linguistics: Experiences from English and Japanese*. Francis Pinter Publishers, London, 1991.
- [726] Christian Matthiessen and Robert T. Kasper. Systemic grammar and functional unification grammar and representational issues in systemic functional grammar. Technical Report RS-87-179, USC/Information Sciences Institute, Marina Del Rey, CA, 1987.
- [727] Christian Matthiessen and Sandra A. Thompson. The structure of discourse and 'subordination'. In J. Haiman and Sandra A. Thompson, editors, *Clause Combining in Grammar and Discourse*, pages 275-329. John Benjamins Publishing Co., 1988.
- [728] Michael L. Mauldin. Semantic rule based text generation. In *COLING-84* [206], pages 376-380.

- [729] B. D. Maxwell. A simple model for natural language understanding and conversation generation. Master's thesis, University of Kansas, Department of Computer Science, 1976.
- [730] Mark T. Maybury. A computational model of explanation for a tactical mission planner. In *Symposium of Command and Control Research*, pages 383–386, Monterey, 1988.
- [731] Mark T. Maybury. Experience with relational grammar: A syntactic formalism for multilingual generation. *Computational Intelligence*, 1988.
- [732] Mark T. Maybury. Explanation rhetoric: The rhetorical progression of justification. In *Proceedings of the AAAI Workshop on Text Planning and Realization*, pages 135–140, St. Paul, MN, 1988.
- [733] Mark T. Maybury. Towards a portable natural language generator. In *Eighth International Workshop on Expert Systems and Their Applications*, volume 1, pages 413–425, Avignon, 1988.
- [734] Mark T. Maybury. Enhancing explanation coherence with rhetorical strategies. In *EACL-89* [285], pages 168–173.
- [735] Mark T. Maybury. GENNY: A knowledge-based text generation system. *Information Processing and Management*, 25(2):137–150, 1989.
- [736] Mark T. Maybury. Rhetorical variance in natural language descriptions. In *SCAI-89* [1023], pages 819–823.
- [737] Mark T. Maybury. Classifying and reacting to user feedback to guide text generation. In *Fifth Workshop on Explanation*, University of Manchester, 1990.
- [738] Mark T. Maybury. Custom explanations: Exploiting user models to plan multisentential text. In *Second International Workshop on User Models*, Hawaii, 1990.
- [739] Mark T. Maybury. Evaluation spaces: A framework for evaluating natural language generation systems. In *AAAI-90 Workshop in Evaluating Natural Language Generation Systems*, 1990.
- [740] Mark T. Maybury. The four forms of explanation presentation: Description, narration, exposition, and argument. In *AAAI-90 Workshop on Explanation*, Boston, 1990.
- [741] Mark T. Maybury. Generating descriptions, comparisons, summaries and recommendations from a knowledge based tactical mission planner. In *Third International Conference on Human Machine Interaction and Artificial Intelligence in Aeronautics and Space*, 1990.
- [742] Mark T. Maybury. *Planning Multisentential English Text Using Communicative Acts*. PhD thesis, Cambridge University, 1990.
- [743] Mark T. Maybury. Using discourse focus, temporal focus and spatial focus to plan narrative text. In *INLGWS-5* [511], pages 70–78.
- [744] Mark T. Maybury. Planning multimedia explanations using communicative acts. In *AAAI-91* [9], pages 61–66.
- [745] Mark T. Maybury. Topical, temporal, and spatial constraints on linguistic realization. *Computational Intelligence*, 7(4):266–275, November 1991.
- [746] Mark T. Maybury. Communicative acts for generating natural language arguments. In *AAAI-93* [11], pages 357–364.
- [747] Eric Mays, Sitaram Lanka, Aravind K. Joshi, and Bonnie Lynn Webber. Natural language interaction with dynamic knowledge bases: Monitoring as response. In *IJCAI-81* [505], pages 61–63.
- [748] Michael C. McCord. On the form of a systemic grammar. *Journal of Linguistics*, 11:195–212, 1975.
- [749] Michael C. McCord. Design of LMT: A prolog-based machine translation system. *Computational Linguistics*, 15(1):33–52, March 1989.
- [750] Kathleen F. McCoy. Augmenting a database knowledge representation for natural language generation. In *ACL-82* [17], pages 121–128.
- [751] Kathleen F. McCoy. Automatic enhancement of a data base knowledge representation used for natural language generation. Master's thesis, University of Pennsylvania, Philadelphia, PA, 1982.
- [752] Kathleen F. McCoy. Correcting object-related misconceptions: How should the system respond? In *COLING-84* [206], pages 444–447.
- [753] Kathleen F. McCoy. *Correcting object-related misconceptions*. PhD thesis, Department of Computer and Information Science, University of Pennsylvania, 1985.
- [754] Kathleen F. McCoy. The role of perspective in responding to property misconceptions. In *IJCAI-85* [507], pages 791–793.
- [755] Kathleen F. McCoy. The ROMPER system: Responding to object-related misconceptions using perspective. In *ACL-86* [20], pages 97–105.

- [756] Kathleen F. McCoy. Contextual effects on responses to misconceptions. In Kempen [593], pages 43–54.
- [757] Kathleen F. McCoy. Reasoning on a highlighted user model to respond to misconceptions. *Computational Linguistics*, 14(3):52–63, September 1988.
- [758] Kathleen F. McCoy. Generating context-sensitive responses to object-related misconceptions. *Artificial Intelligence*, 41(2):157–195, December 1989.
- [759] Kathleen F. McCoy and Jeannette Cheng. Focus of attention: Constraining what can be said next. In Paris et al. [917], pages 103–124.
- [760] Kathleen F. McCoy, Patrick Demasco, Mark Jones, Christopher Pennington, and Charles Rowe. Applying natural language processing techniques to augmentative communication systems. In COLING-90 [209], pages 413–415.
- [761] Kathleen F. McCoy, K. Vijay-Shankar, and Gijoo Yang. Using tree adjoining grammars in the systemic framework. In INLGWS-5 [511], pages 1–8.
- [762] Kathleen F. McCoy, K. Vijay-Shankar, and Gijoo Yang. A functional approach to generation with TAG. In ACL-92 [25], pages 48–55.
- [763] D. McCutchen. Coherence and connectedness in the development of discourse production. *Text*, 2(1):113–140, 1982.
- [764] David D. McDonald. Subsequent reference: Syntactic and rhetorical constraints. In TINLAP-78 [1127], pages 64–72.
- [765] David D. McDonald. Steps towards a psycholinguistic model of language production. Working Paper 193, MIT Artificial Intelligence Laboratory, 1979.
- [766] David D. McDonald. A linear-time model of language production: Some psychological implications (extended abstract). In ACL-80 [15], pages 55–57.
- [767] David D. McDonald. *Natural Language Production as a Process of Decision Making under Constraint*. PhD thesis, MIT, Cambridge, MA, 1980.
- [768] David D. McDonald. The role of discourse structure in language production. In *Proceedings of the 3rd Canadian Conference on AI*, pages 143–150, Victoria, B.C., May 1980. Canadian Society for Computational Studies of Intelligence.
- [769] David D. McDonald. Language production: The source of the dictionary. In ACL-81 [16], pages 57–62.
- [770] David D. McDonald. MUMBLE: A flexible system for language production. In IJCAI-81 [505], page 1062.
- [771] David D. McDonald. Description directed control: Its implications for natural language generation. *Computers and Mathematics with Applications*, 9(1):111–129, 1983. Also appears in [406], pages 519–537.
- [772] David D. McDonald. Natural language generation as a computational problem: An introduction. In *Computational Models of Discourse* [111], pages 209–266.
- [773] David D. McDonald. Description directed control: Its implications for natural language generation. In Nick Cercone, editor, *Computational Linguistics*, pages 111–130. Pergamon Press, London, 1984.
- [774] David D. McDonald. Natural language generation. In Stuart C. Shapiro, editor, *Encyclopedia of Artificial Intelligence*, pages 642–655. John Wiley and Sons, 1987.
- [775] David D. McDonald. Natural language generation: Complexities and techniques. In Sergei Nirenburg, editor, *Machine Translation: Theoretical and Methodological Issues*, chapter 12, pages 192–224. Cambridge University Press, Cambridge, 1987.
- [776] David D. McDonald. No better, but no worse, than people. In TINLAP-87 [1128], pages 200–205. See also [1190].
- [777] David D. McDonald. Modularity in natural language generation: Methodological issues. In *Proceedings of the AAAI Workshop on Text Planning and Realization*, pages 91–98, St. Paul, MN, 1988.
- [778] David D. McDonald. On the place of words in the generation process. In Paris et al. [917], pages 227–248.
- [779] David D. McDonald. One tree – one unit: A hypothesis for the conceptual sources underlying generation. *Computational Intelligence*, 7(4):361–362, November 1991.
- [780] David D. McDonald. Reversible NLP by deriving the grammars from the knowledge base. In ACL-WRGNLP-91 [26], pages 40–44.

- [781] David D. McDonald. What is decided and what just happens? In *Proceedings of the IJCAI-91 Workshop on Decision Making Throughout the Generation Process*, pages 1-4, Sydney, Australia, 1991.
- [782] David D. McDonald. Natural language generation. In Stuart C. Shapiro, editor, *Encyclopedia of Artificial Intelligence*, pages 983-997. John Wiley and Sons, New York, 2nd edition, 1992. See also [774].
- [783] David D. McDonald. Type-driven suppression of redundancy in the generation of inference-rich reports. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 73-88.
- [784] David D. McDonald and Leonard Bolc. *Natural Language Generation Systems*. Springer-Verlag, New York, NY, 1988.
- [785] David D. McDonald and E. Jeffrey Conklin. Salience as a simplifying metaphor for natural language generation. In AAAI-82 [2], pages 75-78.
- [786] David D. McDonald and Marie Meteer. From water to wine: Generating natural language text from today's applications programs. In ANLP-88 [42], pages 41-48.
- [787] David D. McDonald and James D. Pustejovsky. A computational theory of prose style for natural language generation. In EACL-85 [283], pages 187-193.
- [788] David D. McDonald and James D. Pustejovsky. Description-directed natural language generation. In IJCAI-85 [507], pages 799-805.
- [789] David D. McDonald and James D. Pustejovsky. TAGs as a grammatical formalism for generation. In ACL-85 [19], pages 94-103.
- [790] David D. McDonald, Marie M. Meteer (Vaughan), and James D. Pustejovsky. Factors contributing to efficiency in natural language generation. In Kempen [593], pages 159-182.
- [791] Kathleen R. McKeown. Paraphrasing using given and new information in a question-answer system. In ACL-79 [14], pages 67-72.
- [792] Kathleen R. McKeown. Generating relevant explanations: Natural language responses to questions about database structure. In AAAI-80 [1], pages 306-309.
- [793] Kathleen R. McKeown. *Generating Natural Language Text in Response to Questions About Database Structure*. PhD thesis, University of Pennsylvania, Philadelphia, PA, May 1982. Available as Tech Report MS-CIS-82-05.
- [794] Kathleen R. McKeown. The TEXT system for natural language generation: An overview. In ACL-82 [17], pages 113-120.
- [795] Kathleen R. McKeown. Focus constraints on language generation. In IJCAI-83 [506], pages 582-587.
- [796] Kathleen R. McKeown. Paraphrasing questions using given and new information. *American Journal of Computational Linguistics*, 9(1):1-10, 1983.
- [797] Kathleen R. McKeown. Recursion in TEXT and its use in language generation. In AAAI-83 [3], pages 270-273.
- [798] Kathleen R. McKeown. Natural language for expert systems: Comparisons with database systems. In COLING-84 [206], pages 190-193.
- [799] Kathleen R. McKeown. Using focus to constrain language generation. In *Computation Models of Natural Language Processing* [68], pages 261-274.
- [800] Kathleen R. McKeown. Discourse strategies for generating natural-language text. *Artificial Intelligence*, 27(1):1-42, 1985. Also appears in [406], pages 479-499.
- [801] Kathleen R. McKeown. *Text Generation: Using Discourse Strategies and Focus Constraints to Generate Natural Language Text*. Cambridge University Press, Cambridge, 1985.
- [802] Kathleen R. McKeown. Language generation: Applications, issues, and approaches. In *Proceedings of the IEEE*, pages 961-968, 1986.
- [803] Kathleen R. McKeown. Generating goal-oriented explanations. *International Journal of Expert Systems Research and Applications*, 4:377-395, 1988.
- [804] Kathleen R. McKeown and Michael Elhadad. A contrastive evaluation of functional unification grammar for surface language generation: A case study in choice of connectives. In Paris et al. [917], pages 351-396.
- [805] Kathleen R. McKeown, Michael Elhadad, Yumiko Fukumoto, Jong Lim, Christine Lombardi, Jacques Robin, and Frank A. Smadja. Natural language generation in COMET. In Dale et al. [230], pages 103-139.

- [806] Kathleen R. McKeown, Steven K. Feiner, Jacques Robin, Dorée D. Seligmann, and Michael Tanenblatt. Generating cross-references for multimedia explanation. In AAAI-92 [10], pages 9-16.
- [807] Kathleen R. McKeown and Cécile R. Paris. Functional unification grammar revisited. In ACL-87 [21], pages 97-103.
- [808] Kathleen R. McKeown and William R. Swartout. Language generation and explanation. In *Annual Review of Computer Science*, volume 2, pages 49-53. Annual Reviews, Inc., Palo Alto, CA, 1987.
- [809] Kathleen R. McKeown and William R. Swartout. Language generation and explanation. In Zock and Sabah [1215], chapter 1, pages 1-52.
- [810] Kathleen R. McKeown, Myron Wish, and Kevin Matthews. Tailoring explanations for the user. In IJCAI-85 [507], pages 794-798.
- [811] D. L. McPeters and A. L. Tharp. Application of the Liberman-Prince stress rules to computer synthesized speech. In ANLP-83 [41], pages 192-197.
- [812] James R. Meehan. *The Metanovel: Writing Stories by Computer*. PhD thesis, Yale University, December 1976. University Microfilms, 77-13,224.
- [813] James R. Meehan. TALE-SPIN: An interactive program that writes stories. In IJCAI-77 [503], pages 91-98.
- [814] James R. Meehan. Micro TALE-SPIN. In Roger C. Schank and Christopher K. Riesbeck, editors, *Inside Computer Understanding: Five Programs plus Miniatures*, pages 227-258. Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale, NJ, 1981.
- [815] James R. Meehan. TALE-SPIN. In Roger C. Schank and Christopher K. Riesbeck, editors, *Inside Computer Understanding: Five Programs plus Miniatures*, pages 197-226. Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale, NJ, 1981.
- [816] Chris Mellish. Towards top-down generation of multi-paragraph text. In T. O'Shea and T. O'Shea, editors, *Advances in Artificial Intelligence: Proceedings of the Sixth European Conference on Artificial Intelligence*, page 229. Elsevier Scientific Publishers, Pisa, Italy, 1984.
- [817] Chris Mellish. Implementing systemic classification by unification. *Computational Linguistics*, 14(1):40-51, Winter 1988.
- [818] Chris Mellish. Natural language generation from plans. In Zock and Sabah [1215], chapter 7, pages 131-145. Also appears as CSRP Tech Report 031, University of Sussex.
- [819] Chris Mellish. The intelligent documentation advisory system. DAI Research Paper 492, Department of Artificial Intelligence, University of Edinburgh, 1990.
- [820] Chris Mellish. Approaches to realization in natural language generation. In Klein and Veltman [609], pages 95-116.
- [821] Chris Mellish and Roger Evans. Natural language generation from plans. *Computational Linguistics*, 15(4):233-249, December 1989.
- [822] Igor Mel'čuk. *Dependency Syntax: Theory and Practice*. State University of New York Press, Albany, NY, 1988.
- [823] Igor Mel'čuk and Alain Polguère. A formal lexica in meaning-text theory (or how to do lexica with words). *Computational Linguistics*, 13:276-289, 1987.
- [824] Marie Meteer. Defining a vocabulary for text planning. In *Proceedings of the AAAI Workshop on Text Planning and Realization*, pages 112-115, St. Paul, MN, August 25, 1988.
- [825] Marie Meteer. The SPOKESMAN natural language generation system. Technical Report 7090, Bolt, Beranek and Newman Inc, Cambridge, MA, 1989.
- [826] Marie Meteer. Abstract linguistic resources for text planning. In INLGWS-5 [511], pages 62-68.
- [827] Marie Meteer. *The Generation Gap: The Problem of Expressibility in Text Planning*. PhD thesis, University of Massachusetts, 1990.
- [828] Marie Meteer. Bridging the generation gap between text planning and linguistic realization. *Computational Intelligence*, 7(4):296-304, November 1991.
- [829] Marie Meteer. Decision making in generation: A multi-leveled approach. In *Proceedings of the IJCAI-91 Workshop on Decision Making Throughout the Generation Process*, pages 52-57, Sydney, Australia, 1991.
- [830] Marie Meteer. The implications of revisions for natural language generation. In Paris et al. [917], pages 155-178.
- [831] Marie Meteer. SPOKESMAN: Data-driven, object-oriented natural language generation. In CAIA-91 [138], pages 435-442.

- [832] Marie Meteer. Portable natural language generation using SPOKESMAN. In ANLP-92 [43], pages 237-238.
- [833] Marie Meteer. *Expressibility and the Problem of Efficient Text Planning*. Francis Pinter Publishers, London, 1993.
- [834] Marie Meteer, David D. McDonald, S. D. Anderson, D. Forster, L. S. Gay, Alison K. Huettner, and Penelope Sibun. Mumble-86: Design and implementation. Technical Report 87-87, Department of Computer and Information Science, University of Massachusetts, Amherst, MA, 1987.
- [835] Marie Meteer and V. Shaked. Strategies for effective paraphrasing. In COLING-88 [208], pages 431-436.
- [836] Marie M. Meteer (Vaughan) and David D. McDonald. A model of revision in natural language generation. In ACL-86 [20], pages 90-96.
- [837] Marie M. Meteer (Vaughan) and David D. McDonald. The writing process as a model for natural language generation. In ACL-86 [20], pages 90-96.
- [838] Mara Anita Miezitis. Generating lexical options by matching in a knowledge base. Technical Report CSRI-217, University of Toronto, Computer Systems Research Institute, 1988.
- [839] L. I. Mikulich. Natural language dialogue systems: A pragmatic approach. In J.E. Hayes, Donald Michie, and Y-H Pao, editors, *Machine Intelligence 10*, pages 383-396. Ellis Horwood Limited, Chichester, England, 1982.
- [840] G. Milhaud, R. Pasero, and P. Sabatier. Partial synthesis of sentences by coroutining constraints on different levels of well-formedness. In COLING-92 [210], pages 926-929.
- [841] George A. Miller and Donna M. Kwilosz. Interactions of modality and negation in English. In Joshi et al. [557], pages 201-216.
- [842] Perry L. Miller. *A Critiquing Approach to Expert Computer Advice: ATTENDING*. Pitman Publishing Company, London, England, 1984.
- [843] Perry L. Miller and Glenn D. Rennels. Prose generation from expert systems. *AI Magazine*, 9(3):37-44, Fall 1988.
- [844] Ruslan Mitkov. A text generation system for explaining concepts in geometry. In COLING-90 [209], pages 425-427.
- [845] Vibhu O. Mittal and Cécile L. Paris. Generating natural language descriptions with examples: Differences between introductory and advanced texts. In AAAI-93 [11], pages 271-276.
- [846] Galina Datskovsky Moerdler, Kathleen R. McKeeown, and J. Robert Ensor. Building natural language interfaces for rule-based expert systems. In IJCAI-87 [508], pages 682-687.
- [847] Stefan Momma and J. Dorre. Generation from f-structures. In Ewan Klein and J. van Benthem, editors, *Categories, Polymorphism and Unification*, pages 148-167. University of Edinburgh, Centre for Cognitive Science and Institute for Language, Logic and Information, University of Amsterdam, 1987.
- [848] David J. Mooney and Sandra Carberry. The identification of a unifying framework for the organization of extended, interactive explanations. Technical Report 90-1, Department of Computer and Information Sciences, University of Delaware, Newark, DE, 1989.
- [849] David J. Mooney, Sandra Carberry, and Kathleen F. McCoy. The basic block model of extended explanations. In INLGWS-5 [511], pages 112-119.
- [850] David J. Mooney, Sandra Carberry, and Kathleen F. McCoy. The generation of high-level structure for extended explanations. In COLING-90 [209], pages 276-281.
- [851] David J. Mooney, Sandra Carberry, and Kathleen F. McCoy. Capturing high-level structure of naturally occurring, extended explanations using bottom-up strategies. *Computational Intelligence*, 7(4):334-356, November 1991.
- [852] James A. Moore and William C. Mann. A snapshot of KDS, a knowledge delivery system. In ACL-79 [14], pages 51-52.
- [853] Johanna D. Moore. *A Reactive Approach to Explanation in Expert and Advice-Giving Systems*. PhD thesis, UCLA Computer Science Department, Los Angeles, CA, 1989.
- [854] Johanna D. Moore. Responding to 'Huh?': Answering vaguely-articulated follow-up questions. In *Conference on Human Factors in Computing Systems*, 1989.
- [855] Johanna D. Moore and Cécile L. Paris. Constructing coherent text using rhetorical relations. In COGSCI-88 [187], pages 199-204.

- [856] Johanna D. Moore and Cécile L. Paris. Planning text for advisory dialogues. In *ACL-89* [23], pages 203–211. Also appears as USC/Information Sciences Institute Tech Report ISI/RS-89-236.
- [857] Johanna D. Moore and Cécile L. Paris. Requirements for an expert system explanation facility. *Computational Intelligence*, 7(4):367–70, November 1991.
- [858] Johanna D. Moore and William R. Swartout. Explanation in expert systems: A survey. ISI Research Report ISI/RR-88-228, USC Information Sciences Institute, Marina del Rey, CA, December 1988.
- [859] Johanna D. Moore and William R. Swartout. Planning and reacting. In *Proceedings of the AAAI Workshop on Text Planning and Realization*, pages 30–39, St. Paul, MN, 1988.
- [860] Johanna D. Moore and William R. Swartout. A reactive approach to explanation. In *IJCAI-89* [509], pages 1504–1510.
- [861] Johanna D. Moore and William R. Swartout. Pointing: A way toward explanation dialogue. In *AAAI-90* [8], pages 457–464.
- [862] Johanna D. Moore and William R. Swartout. A reactive approach to explanation: Taking the user's feedback into account. In Paris et al. [917], pages 3–48.
- [863] Robert C. Moore. *Reasoning about knowledge and action*. PhD thesis, MIT, February 1979.
- [864] Katharina Morik. User modelling, dialog structure, and dialog strategy in HAM-ANS. In *EACL-85* [283], pages 268–273.
- [865] Katharina Morik. Modelling the user's wants. In *First International Workshop on User Modelling*, Maria Laach, West Germany, August 1986.
- [866] Katharina Morik. User models and conversational settings: Modelling the user's wants. In Kobsa and Wahlster [617].
- [867] Eva-Marie M. Mueckstein. Q-TRANS: Query translation into English. In *IJCAI-83* [506], pages 660–662.
- [868] Agnieszka Mykowiecka. Natural-language generation — an overview. *International Journal of Man-Machine Studies*, 34(4):497–511, April 1991.
- [869] Agnieszka Mykowiecka. Text planning — how to make computers talk in natural language. *International Journal of Man-Machine Studies*, 34(4):575–591, April 1991.
- [870] Gopalan Nadathur and Aravind K. Joshi. Mutual beliefs in conversational systems: Their role in referring expressions. In *IJCAI-83* [506], pages 603–605.
- [871] F. Namer. Subject erasing and pronominalization in italian text generation. In *EACL-89* [285], pages 225–232.
- [872] Robert Neches, William R. Swartout, and Johanna D. Moore. Enhanced maintenance and explanation of expert systems through explicit models of their development. *IEEE Transactions on Software Engineering*, SE-11:1337–1350, November 1985.
- [873] Robert Neches, William R. Swartout, and Johanna D. Moore. Explainable (and maintainable) expert systems. In *IJCAI-85* [507], pages 382–389.
- [874] Bernd Neumann and Hans-Joachim Novak. Event models for recognition and natural language description of events in real-world image sequences. In Neumann and Novak [506], pages 724–726.
- [875] Günter Neumann. A bidirectional model for natural language processing. In *EACL-91* [286], pages 245–250.
- [876] Günter Neumann. Reversibility and modularity in natural language generation. In *ACL-WRGNLP-91* [26], pages 31–39.
- [877] Günter Neumann and Wolfgang Finkler. A head-driven approach to incremental and parallel generation of syntactic structures. In *COLING-90* [209], pages 288–293.
- [878] Günter Neumann and Gertjan van Noord. Self-monitoring with reversible grammars. In *COLING-92* [210], pages 700–706.
- [879] P. Newman. Symmetric slot grammar (SSG): A bi-directional design for MT. In *Proceedings of the Third International Conference on Theoretical and Methodological Issues in Machine Translation of Natural Language*, pages 145–157, Austin, TX, June 1990.
- [880] P. Newman. Towards convenient bi-directional grammar formalisms. In *COLING-90* [209], pages 294–298.
- [881] Sergei Nirenburg. A distributed generation system for machine translation: Background, design, architecture and knowledge structures. Technical Report CMU-CMT-87-102, Center for Machine Translation, Carnegie Mellon University, 1987.

- [882] Sergei Nirenburg. *Machine Translation: Theoretical and Methodological Issues*. Cambridge University Press, Cambridge, 1987.
- [883] Sergei Nirenburg. Text planning with opportunistic control. *Machine Translation*, 7(1-2):99-124, 1992.
- [884] Sergei Nirenburg, Jaime Carbonnell, Masaru Tomita, and Kenneth Goodman. *Machine Translation: A Knowledge-based Approach*. Morgan Kaufmann Publishers, Los Altos, CA, 1992.
- [885] Sergei Nirenburg, Victor Lesser, and Eric Nyberg. Controlling a language generation planner. In *IJCAI-89* [509], pages 1524-1530.
- [886] Sergei Nirenburg, Rita McCardell, Eric Nyberg, Scott Huffman, and Edward Kenschaff. An input representation for lexical realization in a MT generator. In *Proceedings of the AAAI Workshop on Text Planning and Realization*, pages 141-150, St. Paul, MN, 1988.
- [887] Sergei Nirenburg, Rita McCardell, Eric Nyberg, Philip Werner, Edward Kenschaff, Scott Huffman, and Irene Nirenburg. *DIOGENES-88*. Technical Report CMU-CMT-88-107, Center for Machine Translation, Carnegie Mellon University, 1988.
- [888] Sergei Nirenburg and Irene Nirenburg. A framework for lexical selection in natural language generation. In *COLING-88* [208], pages 471-475.
- [889] Sergei Nirenburg, Eric Nyberg, and Christine De-frise. Text planning with opportunistic control. Technical Report CMU-CMT-TR-89-113, Center for Machine Translation, Carnegie Mellon University, 1989.
- [890] Sergei Nirenburg and V. Raskin. The subworld concept lexicon and the lexicon management system. *Computational Linguistics*, 13(3-4):276-289, July-December 1987.
- [891] J. Nogier and Michael Zock. Lexical choice as pattern matching. In T. Nagle, J. Nagle, L. Gerholz, and P. Elklund, editors, *Current directions in conceptual structures research*. Springer-Verlag, New York, NY, 1991.
- [892] Naohiko Noguchi, Takahashi Masanori, and Hideki Yasukawa. Generating natural language responses appropriate to conversational situations: One case of Japanese. *ICOT Technical Report TR-326*, Shin Sedai Konpyuta Gijutsu Kaihatsu Kiko (Japan), November 1987.
- [893] Donald A. Norman. A psychologist views human processing: Human errors and other phenomena suggest processing mechanisms. In *IJCAI-81* [505], pages 1097-1101.
- [894] Hans-Joachim Novak. On verbalizing real-world events: An interface of natural language and vision. In Bernd Neumann, editor, *The 7th German Workshop on Artificial Intelligence (GWA-83)*, pages 100-107, Berlin, 1983.
- [895] Hans-Joachim Novak. Generating a coherent text describing a traffic scene. In *COLING-86* [207], pages 570-575.
- [896] Hans-Joachim Novak. Strategies for generating coherent descriptions of object movements in street scenes. In *Kempen* [593], pages 117-132.
- [897] Hans-Joachim Novak. Generating referring phrases in a dynamic environment. In Zock and Sabah [1216], chapter 5, pages 76-85.
- [898] Jon Oberlander and Alex Lascarides. Preventing false temporal implicatures: Interactive defaults for text generation. In *COLING-92* [210], pages 721-727.
- [899] Naoyuki Okada and Tsutomu Endo. Story generation based on dynamics of the mind. *Computational Intelligence*, 8(1):123-160, February 1992.
- [900] A. Okumura, K. Muraki, and S. Akamine. Multilingual sentence generation from the PIVOT interlingua. In *Proceedings of the Third Machine Translation Summit*, pages 67-71, Washington, DC, July 1-4, 1991. Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA.
- [901] Andrew Ortony. Some psycholinguistic constraints on the construction and interpretation of definite descriptions. In *TINLAP-78* [1127], pages 73-78.
- [902] Andrew Ortony, Gerald Clore, and Allan Collins. *The Cognitive Structure of Emotions*. Cambridge University Press, 1988.
- [903] Andrew Ortony, Gerald L. Clore, and Mark A. Foss. The referential structure of the affective lexicon. *Cognitive Science*, 11(3):341-364, July 1987.
- [904] Miyo Otani and Jean-Marie Lancel. Sentence generation: From semantic representation to sentences throughout linguistic definitions and lexicon-grammar. In *ECAI-88* [288], pages 458-463.



- [905] Cécile L. Paris. Determining the level of expertise of a user in a question answering system. Technical report, Columbia University, New York, 1984.
- [906] Cécile L. Paris. Description strategies for naive and expert users. In ACL-85 [19], pages 238–245.
- [907] Cécile L. Paris. Combining discourse strategies to generate descriptions to users along a naive/expert spectrum. In IJCAI-87 [508], pages 626–632.
- [908] Cécile L. Paris. *The Use of Explicit User Models in Text Generation: Tailoring to a User's Level of Expertise*. PhD thesis, Columbia University, 1987. Technical Report CUCS-309-87.
- [909] Cécile L. Paris. Planning a text: Can we and how should we modularize this process? In *Proceedings of the AAAI Workshop on Text Planning and Realization*, pages 55–62, St. Paul, MN, 1988.
- [910] Cécile L. Paris. Tailoring object descriptions to a user's level of expertise. *Computational Linguistics*, 14(3):64–78, September 1988.
- [911] Cécile L. Paris. The use of explicit user models in a generation system for tailoring answers to the user's level of expertise. In Kobsa and Wahlster [617], pages 200–232.
- [912] Cécile L. Paris. Generation and explanation: Building an explanation facility for the explainable expert systems framework. In Paris et al. [917], pages 49–82.
- [913] Cécile L. Paris. The role of the users's domain knowledge in generation. *Computational Intelligence*, 7(2):71–93, 1991.
- [914] Cécile L. Paris. *User Modelling in Text Generation*. Francis Pinter Publishers, London, 1993.
- [915] Cécile L. Paris and Elisabeth A. Maier. Knowledge resources or decisions? In *Proceedings of the IJCAI-91 Workshop on Decision Making Throughout the Generation Process*, pages 11–17, Sydney, Australia, 1991.
- [916] Cécile L. Paris and Kathleen R. McKeown. Discourse strategies for describing complex physical objects. In Kempen [593], pages 97–116.
- [917] Cécile L. Paris, William R. Swartout, and William C. Mann, editors. *Natural Language Generation in Artificial Intelligence and Computational Linguistics*. Kluwer Academic Publishers, Boston, 1991.
- [918] Domenico Parisi and D. Ferrante. Generating understandable explanatory sentences. In Kempen [593], pages 55–62. Paper presented at the International Language Generation Workshop, Nijmegen, August 1986.
- [919] Domenico Parisi and Alessandra Giorgi. GEMS: A model of sentence production. In EACL-85 [283], pages 258–262.
- [920] Domenico Parisi and Alessandra Giorgi. A lexically distributed word ordering component. In Zock and Sabah [1216], chapter 3, pages 51–57.
- [921] T. Pattabhiraman and Nick Cercone. Representing and using protosemantic information in generating bus route descriptions. In S. Ramani, R. Chandrasekar, and K. S. R. Anjaneyulu, editors, *Knowledge Based Computer Systems*, pages 341–352. Springer-Verlag, 1990.
- [922] T. Pattabhiraman and Nick Cercone. Selection: Saliency, relevance and the coupling between domain-level tasks and text planning. In INLGWS-5 [511], pages 79–86.
- [923] T. Pattabhiraman and Nick Cercone. Introduction to the special issue on natural language generation. *Computational Intelligence*, 7(4):199–206, November 1991.
- [924] T. Pattabhiraman and Nick Cercone. Saliency in natural language generation. In *Proceedings of the IJCAI-91 Workshop on Decision Making throughout the Generation Process*, pages 34–41, Sydney, Australia, August 1991.
- [925] Terry Patten. A problem solving approach to generating text from systemic grammars. In EACL-85 [283], pages 251–257.
- [926] Terry Patten. *Interpreting Systemic Grammar as a Computational Representation: A Problem Solving Approach to Text Generation*. PhD thesis, Edinburgh University, Department of Artificial Intelligence, 1986.
- [927] Terry Patten. Compiling the interface between text planning and realization. In *Proceedings of the AAAI Workshop on Text Planning and Realization*, pages 45–54, St. Paul, MN, 1988.
- [928] Terry Patten. *Systemic text generation as problem solving*. Cambridge University Press, New York, 1988. Based on PhD Thesis [926].
- [929] Terry Patten, Michael L. Geis, and Barbara D. Becker. Toward a theory of compilation for natural language generation. *Computational Intelligence*, 8(1):77–101, February 1992.

- [930] Terry Patten and Graeme D. Ritchie. A formal model of systemic grammar. DAI Research Paper 290, Department of Artificial Intelligence, University of Edinburgh, 1986. See also [931].
- [931] Terry Patten and Graeme D. Ritchie. A formal model of systemic grammar. In Kempen [593], pages 279–300.
- [932] Terry Patten and D. S. Stoops. Real-time generation from systemic grammars. In INLGWS-5 [511], pages 183–188.
- [933] Terry Patten and D. S. Stoops. Real-time generation of natural language. *IEEE Expert*, 6(5):15–22, October 1991.
- [934] Thomas Pechmann. Incremental speech production and referential overspecification. *Linguistics*, 27:89–110, 1989.
- [935] Lyn Pemberton. A modular approach to story generation. In EACL-89 [285], pages 217–224.
- [936] W. A. Perkins. Generation of natural language from information in a frame structure. *Data and Knowledge Engineering*, 4(2):101–114, 1989.
- [937] C. Raymond Perrault and Barbara J. Grosz. Natural language interfaces. In *Annual Review of Computer Science 1986*, volume 1, pages 47–87. Annual Reviews, Inc., Palo Alto, CA, 1986.
- [938] J. D. Phillips. Generation of text from logical formulae. CCL/UMIST Report 92/6, University of Manchester Institute of Science and Technology, Centre for Computational Linguistics, 1992.
- [939] Fabio Pianesi. X-bar theory and deep structure: A tabular bottom-up generator. In ENLG-91 [313], pages 9–15.
- [940] Fabio Pianesi. Head-driven bottom-up generation and government and binding: A unified perspective. In Horacek and Zock [468], pages 187–214.
- [941] Vincenza Pignataro. A computational approach to topic and focus in a production model. In COLING-88 [208], pages 515–517.
- [942] Annie Piolat and Fernand Farioli. The effect of the macro-control of information on the temporal characteristics of text production. In Zock and Sabah [1216], chapter 9, pages 144–158.
- [943] J-C. Planes and G. Vedrenne. Natural language analysis and automatic text generation for economic surveys. In *Proceedings of the 11th International Conference on Expert Systems and Their Applications*, volume 8, pages 185–198, Avignon, France, May 27–31, 1991.
- [944] Massimo Poesio. An organization of lexical knowledge for generation. In GWAI-87 [409], pages 94–103.
- [945] Livia Polanyi. A theory of discourse structure and discourse coherence. In W. H. Eilfort, P. D. Kroeber, and K. L. Peterson, editors, *Papers from the General Session at the Twenty-First Regional Meeting of the Chicago Linguistics Society*, Chicago, 1985.
- [946] Livia Polanyi. A formal model of the structure of discourse. *Journal of Pragmatics*, 12:601–638, 1988.
- [947] Livia Polanyi and R. Scha. A model of the syntactic and semantic structure of discourse. In Livia Polanyi, editor, *The Structure of Discourse*. Ablex Publishing Corporation, Norwood, NJ, 1986.
- [948] Martha E. Pollack. Good answers to bad questions: Goal inference in expert advice-giving. In *Proceedings of the Fifth Canadian Conference on Artificial Intelligence*, pages 70–24, London, Ontario, 1984.
- [949] Martha E. Pollack. *Inferring domain plans in question-answering*. PhD thesis, University of Pennsylvania, 1986.
- [950] Eduard V. Popov. *Talking with Computers in Natural Language*. Springer-Verlag, 1982.
- [951] R. Power. *A computer model of conversation*. PhD thesis, University of Edinburgh, 1974.
- [952] R. Power. The organization of purposeful dialogues. *Linguistics*, 17, 1979.
- [953] James D. Pustejovsky. The generative lexicon. *Computational Linguistics*, 17(4):409–441, December 1991.
- [954] James D. Pustejovsky and Sergei Nirenburg. Lexical selection in the process of language generation. In ACL-87 [21], pages 201–206.
- [955] Alex Quilici, Michael G. Dyer, and Margot Flowers. Recognizing and responding to plan-oriented misconceptions. *Computational Linguistics*, 14(3):38–51, September 1988.
- [956] M. Rajinikanth. Natural language generation for a legal reasoning system. Master's thesis, Louisiana State University, Baton Rouge, 1983.
- [957] Owem Rambow, Denis Carcagno, and Richard Kittredge. Text planning: Responses to the AAAI workshop questionnaire. In *Proceedings of the AAAI Workshop on Text Planning and Realization*, pages 84–90, St. Paul, MN, 1988.

- [958] Owen Rambow. Domain communication knowledge. In INLGWS-5 [511], pages 87-94.
- [959] Owen Rambow and Tanya Korelsky. Applied text generation. In ANLP-92 [43], pages 40-47.
- [960] Ivan Rankin. *The Deep Generation of Text in Expert Critiquing Systems*. Licentiate thesis, University of Linköping, Sweden, 1989.
- [961] Ivan Rankin, Sture Hagglund, E. Molin, and A-C. Wiklund. Implementing CRIME: A critiquing commentary system. Technical Report 87-05, Computer Science and Information Science, Linköping University, Linköping, 1987.
- [962] William J. Rapaport. Predication, fiction, and artificial intelligence. Technical Report 90-11, SUNY Buffalo, Department of Computer Science, May 1990.
- [963] Charles Rapp, Martha Evans, and David Garfield. Implications of natural categories for natural language generation. In Deepak Kumar, editor, *Proceedings of the first annual SNePS workshop*, December 1989. State University of New York at Buffalo, Department of Computer Science, Technical Report 89-14.
- [964] M. J. Reddy. The conduit metaphor: A case of frame conflict in our language about language. In A. Ortony, editor, *Metaphor and Thought*. Cambridge University Press, Cambridge, 1979.
- [965] John F. Reeves. The Rhapsody phrasal parser and generator. Technical Report CSD-890064, UCLA, Los Angeles, CA, 1989.
- [966] Rachel Reichman. Conversational coherency. *Cognitive Science*, 2:283-327, 1978.
- [967] Rachel Reichman. Plain speaking: A theory and grammar of spontaneous discourse. Technical Report 4681, Bolt, Beranek and Newman Inc., Cambridge, MA, 1981. PhD thesis.
- [968] Rachel Reichman. *Getting Computers to Talk Like You and Me*. MIT Press, Cambridge, MA, 1985.
- [969] Rachel Reichman-Adar. Extended person-machine interface. *Artificial Intelligence*, 22(2):157-218, March 1984.
- [970] Ronan Reilly, Giacomo Ferrari, and Irina Prodanof. Framework for a model of dialogue. In COLING-88 [208], pages 540-543.
- [971] Ehud Reiter. The computational complexity of avoiding conversational implicatures. In ACL-90 [24], pages 97-104.
- [972] Ehud Reiter. *Generating appropriate natural language object descriptions*. PhD thesis, Center for Research in Computing Technology, Harvard University, Cambridge, MA, 1990. Tech Report TR-10-90.
- [973] Ehud Reiter. Generating descriptions that exploit a user's domain knowledge. In Dale et al. [230], pages 257-285.
- [974] Ehud Reiter. A new model for lexical choice for open-class words. In INLGWS-5 [511], pages 23-30.
- [975] Ehud Reiter. A new model of lexical choice for nouns. *Computational Intelligence*, 7(4):240-251, November 1991. Also appears as DAI Research Paper 547, Department of Artificial Intelligence, University of Edinburgh.
- [976] Ehud Reiter and Robert Dale. A fast algorithm for the generation of referring expressions. In COLING-92 [210].
- [977] Ehud Reiter and Chris Mellish. Using classification to generate text. In ACL-92 [25], pages 265-272.
- [978] Ehud Reiter, Chris Mellish, and John M. Levine. Automatic generation of on-line documentation in the IDAS project. In ANLP-92 [43].
- [979] Norbert Reithinger. Generating referring expressions and pointing gestures. XTRA Report No. 13, Universität des Saarlandes, 1986.
- [980] Norbert Reithinger. Generating referring expressions and pointing gestures. In Kempen [593], pages 71-82.
- [981] Norbert Reithinger. POPEL: A parallel and incremental natural language generation system. In Paris et al. [917], pages 179-200.
- [982] Norbert Reithinger. The performance of an incremental generation component for multi-modal dialog contributions. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 263-276.
- [983] G. Retz-Schmidt. Script-based generation and evaluation of expectations in traffic scenes. In GWAI-85 [408].
- [984] G. Retz-Schmidt and M. Tetzlaff. Methods for the intentional descriptions of image sequences. Technical Report 80, Universität des Saarlandes, Saarbrücken, West Germany, 1991.
- [985] Elaine Rich. Natural language interfaces. *IEEE Computer*, October 1984.

- [986] Charles J. Rieger. *Conceptual Memory: A Theory and Computer Program for Processing the Meaning Content of Natural Language Utterances*. PhD thesis, Stanford University, 1974. Stanford AIM-233.
- [987] P. Rincel and P. Sabatier. Using the same system for analyzing and synthesizing sentences. In COLING-90 [209], pages 440-442.
- [988] Graeme D. Ritchie. A rational reconstruction of the Proteus sentence planner. In COLING-84 [206], pages 327-329.
- [989] Graeme D. Ritchie. The computational complexity of sentence derivation in functional unification grammar. In COLING-86 [207], pages 584-586.
- [990] Graeme D. Ritchie. Language generated by two-level morphological rules. *Computational Linguistics*, 18(1):41-59, March 1992.
- [991] Jacques Robin. Lexical choice in natural language generation. Technical Report CUCS-040-90, Department of Computer Science, Columbia University, New York, 1990.
- [992] Jacques Robin. Conveying historical information in report generation. In ENLG-91 [313], pages 16-24.
- [993] Jacques Robin. Generating newswire report leads with historical information: A draft and revision approach. Technical Report CUCS-042-92, Columbia University, Department of Computer Science, New York, 1992.
- [994] Jacques Robin. A revision-based generation architecture for reporting facts in their historical context. In Horacek and Zock [468], pages 238-268.
- [995] Jacques Robin and Kathleen R. McKeown. Corpus analysis for revision-based generation of complex sentences. In AAAI-93 [11], pages 365-372.
- [996] Jane J. Robinson. DIAGRAM: A grammar for dialogues. *Communications of the ACM*, 25(1):27-47, 1982.
- [997] Jane J. Robinson. DIAGRAM: A grammar for dialogues. In *Readings in Natural Language Processing* [406], pages 139-159. Reprinted from [996].
- [998] S. R. Rochester and Judith Gill. Production of complex sentences in monologues and dialogues. *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior*, 12:203-210, 1973.
- [999] Sheldon Rosenberg, editor. *Sentence Production: Developments in Research and Theory*. Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale, NJ, 1978.
- [1000] Dietmar Rösner. When Mariko talks to Siegfried - experiences from a Japanese/German machine translation project. In COLING-86 [207], pages 652-654.
- [1001] Dietmar Rösner. The automated news agency: SEMTEX - a text generator for German. In Kempen [593], pages 133-148.
- [1002] Dietmar Rösner. Generation of content vs. generation of form: A review of recent work in the SEMSYN project. In GWA-87 [409], pages 307-314.
- [1003] Dietmar Rösner. The generation system of the SEMSYN project: Towards a task-independent generator. In Zock and Sabah [1216], chapter 6, pages 76-85.
- [1004] Dietmar Rösner. The SEMSYN generation system: Ingredients, applications, prospects. In ACL-88 [22].
- [1005] Dietmar Rösner and Manfred Stede. Customizing RST for the automatic production of technical manuals. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 199-214.
- [1006] Robert Rubinoff. Adapting MUMBLE: Experience with natural language generation. In AAAI-86 [5], pages 1063-1068.
- [1007] Robert Rubinoff. Natural language generation as an intelligent activity. Technical Report MS-CIS-90-32, University of Pennsylvania, 1990.
- [1008] Robert Rubinoff. Integrating text planning and linguistic choice. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 45-56.
- [1009] Robert Rubinoff. *Negotiation, Feedback, and Perspective within Natural Language Generation*. PhD thesis, University of Pennsylvania, 1992. IRCS Report 92-51.
- [1010] H. Ruessink and Gertjan van Noord. Remarks on the bottom-up generation algorithm. Unpublished manuscript, OTS RUU Utrecht., 1990.
- [1011] David E. Rumelhart. Notes on a schema for stories. In D. G. Bobrow and A. Collins, editors, *Representation and Understanding: Studies in Cognitive Science*, pages 211-236. Academic Press, New York, 1975.

- [1012] David E. Rumelhart and Donald A. Norman. Active generation and inference on English. In UCAI-73 [502].
- [1013] G. Russell, S. Warwick, and J. Carroll. Asymmetry in parsing and generating with unification grammars: Case studies from ELU. In ACL-90 [24], pages 205–211.
- [1014] Naomi Sager. *Natural Language Information Processing: A Computer Grammar of English and Its Applications*. Addison-Wesley, Reading, MA, 1981.
- [1015] Patrick Saint-Dizier. A generation method based on principles of government and binding theory. In ENLG-89 [312].
- [1016] Patrick Saint-Dizier. Generating natural language with logical types and active constraints. In EN 7-91 [313], pages 71–80.
- [1017] Patrick Saint-Dizier. A constraint logic programming treatment of syntactic choice in natural language generation. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 119–134.
- [1018] E. J. Sandewall. Formal methods in the design of question-answering systems. *Artificial Intelligence*, 2(2):129–145, Fall 1971.
- [1019] E. J. Sandewall. Representing natural language information in predicate calculus. *Machine Intelligence*, 6:255–280, 1971.
- [1020] D. L. Sanford and J. W. Roach. A theory of dialogue structures to help manage human-computer interaction. *IEEE Transactions on Systems, Man and Cybernetics*, pages 22–26, 1986.
- [1021] M. H. Sarnier and Sandra Carberry. A new strategy for providing definitions in task-oriented dialogues. In COLING-88 [208], pages 567–572.
- [1022] *Proceedings of the Scandinavian Conference on Artificial Intelligence (SCAI-88)*, Tromsø, Norway, March 9–11, 1988.
- [1023] *Proceedings of the Scandinavian Conference on Artificial Intelligence (SCAI-89)*, Tampere, Finland, June 13–15, 1989.
- [1024] Roger C. Schank and Christopher K. Riesbeck [Eds.]. *Inside Computer Understanding: Five programs plus miniatures*. Erlbaum Associates, Hillsdale, NJ, 1981.
- [1025] Roger C. Schank, Neil M. Goldman, Charles Rieger, and Christopher K. Riesbeck. MARGIE: Memory, analysis, response generation, and inference on English. In UCAI-73 [502], pages 255–261.
- [1026] I. M. Schlesinger. *Production and Comprehension of Utterances*. Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale, NJ, 1977.
- [1027] Dagmar Schmauks. Natural and simulated pointing. In EACL-87 [284], pages 179–185.
- [1028] Dagmar Schmauks. Referent identification by pointing: Classification of complex phenomena. Technical Report 79, Universität des Saarlandes, Saarbrücken, West Germany, 1991.
- [1029] Dagmar Schmauks and Norbert Reithinger. Generating multimodal output – conditions, advantages and problems. In COLING-88 [208], pages 584–588.
- [1030] Dagmar Schmauks and Norbert Reithinger. Generating multimodal output: Conditions, advantages and problems. XTRA Report No. 29, Künstliche Intelligenz, Wissensbasierte Systeme, Universität des Saarlandes, Saarbrücken, West Germany, 1988.
- [1031] L. Schourup. Unique New York unique New York unique New York. In *Papers from the 9th Regional Meeting, Chicago Linguistic Society*, pages 587–596, 1973.
- [1032] Herbert Schriefers and Thomas Pechmann. Incremental production of referential noun-phrases by human speakers. In Zock and Sabah [1215], chapter 10, pages 172–179.
- [1033] Ethel Schuster. Anaphoric reference to events and actions: A representation and its advantages. In COLING-88 [208], pages 602–607.
- [1034] Ethel Schuster. Pronominal reference to events and actions: Evidence from naturally occurring data. Technical Report MS-CIS-88-13, Department of Computer and Information Science, University of Pennsylvania, Philadelphia, PA, 1988.
- [1035] Ethel Schuster, David N. Chin, Robin Cohen, Alfred Kobsa, Katharina Morik, Karen Sparck-Jones, and Wolfgang Wahlster. Discussion section on the relationship between user models and discourse models. *Computational Linguistics*, 14(3):79–103, September 1988.
- [1036] Donia R. Scott and Clarisse Sieckenius de Souza. Getting the message across in RST-based text generation. In Dale et al. [230], pages 47–73.
- [1037] John R. Searle. *Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language*. Cambridge University Press, Cambridge, 1969.

- [1038] John R. Searle. Indirect speech acts. In P. Cole and J. L. Morgan, editors, *Syntax and Semantics: Speech Acts*, volume 3. Academic Press, New York, 1975.
- [1039] John R. Searle. A taxonomy of illocutionary acts. In K. Gunderson, editor, *Language, Mind and Knowledge*. University of Minnesota Press, 1976.
- [1040] John R. Searle. Referential and attributive. In *Expression and Meaning: Studies in the Theory of Speech Acts*. Cambridge University Press, Cambridge, England, 1979.
- [1041] D. Sedlock. Natural language generation in a large expert system. In *Elghth International Workshop on Expert Systems and Their Applications*, volume 1, pages 401–412, Avignon, 1988.
- [1042] J. Self. Computer generation of sentences by systemic grammar. *American Journal of Computational Linguistics*, 1975.
- [1043] L. H. Shaffer. Motor programming in language production. In H. Bouma and D. G. Bouwhuis, editors, *Attention and Performance*, volume 10: Control of Language Processes, pages 17–41. Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale, NJ, 1984.
- [1044] Stuart C. Shapiro. Generation as parsing from a network into a linear string. *Computational Linguistics*, 35, 1975.
- [1045] Stuart C. Shapiro. Generalized augmented transition network grammars for generation from semantics networks. In ACL-79 [14], pages 25–29.
- [1046] Stuart C. Shapiro. Generalized ATN grammars for generation from semantic networks. *Computational Linguistics*, 8:12–26, 1982.
- [1047] Stefanie Shattuck-Hufnagel. Speech errors as evidence for a serial-ordering mechanism in sentence production. In W. Cooper and E. Walker, editors, *Sentence Processing: Psycholinguistic Studies Presented to Merrill Garrett*, pages 295–342. Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale, NJ, 1979.
- [1048] Stuart M. Shieber. A uniform architecture for parsing and generation. In COLING-88 [208], pages 614–619.
- [1049] Stuart M. Shieber and Yves Schabes. Generation and synchronous tree-adjoining grammars. In INLGWS-5 [511], pages 9–14.
- [1050] Stuart M. Shieber and Yves Schabes. Synchronous tree-adjoining grammars. In COLING-90 [209], pages 253–258.
- [1051] Stuart M. Shieber and Yves Schabes. Generation and synchronous tree-adjoining grammars. *Computational Intelligence*, 7(4):220–228, November 1991.
- [1052] Stuart M. Shieber, H. Uszkoreit, Fernando C. N. Pereira, J.J. Robinson, and M. Tyson. The formalism and implementation of PATR-II. In *Research on Interactive Acquisition and Use of Knowledge*. SRI International, Menlo Park, CA, 1983.
- [1053] Stuart M. Shieber, Gertjan van Noord, Robert C. Moore, and Fernando C. N. Pereira. A semantic-head-driven generation algorithm for unification-based formalisms. In ACL-89 [23], pages 7–17.
- [1054] Stuart M. Shieber, Gertjan van Noord, Fernando C. N. Pereira, and Robert C. Moore. Semantic-head-driven generation. *Computational Linguistics*, 16(1):30–42, March 1990.
- [1055] Edward H. Shortliffe. Details of the consultation system. In Bruce G. Buchanan and Edward H. Shortliffe, editors, *Rule-Based Expert Systems*. Addison-Wesley, 1984.
- [1056] Penelope Sibun. The local organization of text. In INLGWS-5 [511], pages 120–127.
- [1057] Penelope Sibun. Local discourse structure. In *Proceedings of the AAAI Fall Symposium on Discourse Structure in Natural Language Understanding and Generation*, pages 104–105, 1991.
- [1058] Penelope Sibun. *Locally Organized Text Generation*. PhD thesis, Computer and Information Science, University of Massachusetts, 1991. COINS Technical Report 91-73.
- [1059] Penelope Sibun. Generating text without trees. *Computational Intelligence*, 8(1):102–122, February 1992.
- [1060] Penelope Sibun, Alison K. Huettnner, and David D. McDonald. Directing the generation of living space descriptions. In COLING-88 [208], pages 626–629.
- [1061] Candace L. Sidner. *Towards a computational theory of definite anaphora comprehension in English discourse*. PhD thesis, MIT, Cambridge, MA, 1979.
- [1062] Candace L. Sidner. Focusing for interpretation of pronouns. *American Journal of Computational Linguistics*, 7(4):217–231, 1981.
- [1063] Candace L. Sidner. Focusing in the comprehension of definite anaphora. In *Computational Models of Discourse* [111], pages 267–330.

- [1064] Candace L. Sidner. What the speaker means: Recognition of speakers' plans in discourse. *Computers and Mathematics with Applications*, 9(1):71-82, 1983.
- [1065] Candace L. Sidner. Plan parsing for intended response recognition in discourse. *Computational Intelligence*, 1(1):1-10, 1985.
- [1066] Candace L. Sidner and David J. Israel. Recognizing intended meaning and speakers' plans. In IJCAI-81 [505], pages 203-208.
- [1067] Bengt Sigurd. COMMENTATOR: A computer model of text generation. *Linguistics*, 20:611-632, 1982.
- [1068] Bengt Sigurd. Computer simulation of spontaneous speech production. In COLING-84 [206], pages 79-83.
- [1069] Bengt Sigurd. Computer simulation of dialogue and communication. In F. Karlsson, editor, *Fifth Scandinavian Conference of Computational Linguistics*, pages 173-183, Department of General Linguistics, Helsinki, 1986.
- [1070] Bengt Sigurd. Metacomments in text generation. In Kempen [593], pages 453-461.
- [1071] Bengt Sigurd. Referent grammar in text generation. In Paris et al. [917], pages 313-328.
- [1072] Robert F. Simmons. Answering English questions by computer: A survey. *Communications of the ACM*, 8(1):53-70, January 1965.
- [1073] Robert F. Simmons. Word, phrase, and sentence. In ACL-80 [15], pages 145-146.
- [1074] Robert F. Simmons and Jonathan Slocum. Generating English discourse from semantic networks. *Communications of the ACM*, 15(10):891-903, October 1972.
- [1075] Nathalie Simonin. An approach for creating structured text. In Zock and Sabah [1215], chapter 8, pages 146-160.
- [1076] S. Sitter and Elisabeth Maier. Rhetorical relations in a model of information-seeking dialogues. In ECAI-92 [290], pages 179-180.
- [1077] S. Slade. Generating explanations for goal-based decision making. *Decision Sciences*, 23(6):1440-1461, November-December 1992.
- [1078] Jonathan Slocum. Speech generation from semantic nets. In ACL-75 [13]. Also available as Technical Note 115, Stanford Research Institute Artificial Intelligence Center.
- [1079] Jonathan Slocum. Generating a verbal response. In D. E. Walker, editor, *Understanding Spoken Language*, pages 375-380. North Holland, New York, 1978.
- [1080] Jonathan Slocum. A survey of machine translation: Its history, current status, and future prospects. *Computational Linguistics*, 11(1):1-17, 1985.
- [1081] Frank A. Smadja and Kathleen R. McKeown. Automatically extracting and representing collocations for language generation. In ACL-90 [24], pages 252-259.
- [1082] Frank A. Smadja and Kathleen R. McKeown. Using collocations for language generation. *Computational Intelligence*, 7(4):229-239, November 1991.
- [1083] Tony C. Smith and Ian H. Witten. A planning mechanism for generating story text. *Literary and Linguistic Computing*, 6(2):119-126, 1991.
- [1084] Norman K. Sondheimer, Susanna Cumming, and Robert Albano. How to realize a concept: Lexical selection and the conceptual network in text generation. Technical Report RS-89-248, USC Information Sciences Institute, 1989. Also appears in the proceedings of the Workshop on Theoretical and Computational Issues in Lexical Semantics, Brandeis University, April 1989 and in *Machine Translation* 5(1):57-78, March 1990.
- [1085] Norman K. Sondheimer and Bernhard Nebel. A logical-form and knowledge-base design for natural language generation. Technical Report RS-86-169, USC Information Sciences Institute, Marina Del Rey, CA, 1986. Reprinted from the AAAI-86, Proceedings of the 5th National Conference on Artificial Intelligence, held August 11-15, 1986, in Philadelphia, PA.
- [1086] A. Souther, L. Acker, J. Lester, and B. Porter. Using view types to generate explanations in intelligent tutoring systems. *Cognitive Science*, 8:123-129, 1984.
- [1087] John F. Sowa. Generating sentences from conceptual graphs. In Nick Cercone, editor, *Computational Linguistics*. Pergamon Press, London, 1983.
- [1088] Karen Sparck-Jones. Shifting meaning representation. In IJCAI-83 [506], pages 821-823.
- [1089] Karen Sparck-Jones. Tailoring output to the user: What does user modelling in generation mean? Technical Report 158, Computer Laboratory, University of Cambridge, 1989.

- [1090] Karen Sparck-Jones. Tailoring output to the user: What does user modelling in generation mean? In Paris et al. [917], pages 201-226.
- [1091] Karen Sparck-Jones and John I. Tait. Linguistically motivated descriptive term selection. In COLING-84 [206], pages 287-290.
- [1092] *Proceedings of the Speech and Natural Language Workshop*, Cape Cod, MA, October 1989.
- [1093] Michael Sprenger. Explanation strategies for kads-based expert systems. In Horacek and Zock [468], pages 27-56.
- [1094] Ingeborg Steinacker and Ernst Buchberger. Relating syntax and semantics: The syntactico-semantic lexicon of the system VIE-LANG. In EACL-83 [282], pages 96-100.
- [1095] E. H. Steiner and J. Winter-Thielen. On the semantics of focus phenomena in EUROTRA. In COLING-88 [208], pages 630-635.
- [1096] Joseph P. Stemberger. An interactive activation model of language production. In Andrew W. Ellis, editor, *Progress in the Psychology of Language*, volume 1, pages 143-186. Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale, NJ, 1985.
- [1097] A. Stevens and C. Steinberg. A typology of explanations and its application to intelligent computer aided instruction. Technical Report TR 4626, Bolt, Beranek and Newman, Inc., March 1981.
- [1098] D. S. Stoops. Real-time generation of natural language: An object-oriented approach. Master's thesis, Ohio State University, 1990.
- [1099] Thomas M. Strat. The generation of explanations within evidential reasoning systems. In IJCAI-87 [508], pages 1097-1104.
- [1100] Tomek Strzalkowski. How to invert a natural language parser into an efficient generator: An algorithm for logic grammars. In COLING-90 [209], pages 347-352.
- [1101] Tomek Strzalkowski. Reversible logic grammars for natural language parsing and generation. *Computational Intelligence*, 6(3):145-171, August 1990.
- [1102] Tomek Strzalkowski. A general computational method for grammar inversion. In ACL-WRGNLP-91 [26], pages 91-99.
- [1103] Tomek Strzalkowski and P. Peng. Automated inversion of logic grammars for generation. In ACL-90 [24], pages 212-219.
- [1104] Daniel D. Suthers. Perspectives in explanation. COINS Technical Report 89-24, Department of Computer and Information Science, University of Massachusetts, Amherst, MA, 1989.
- [1105] Daniel D. Suthers. Reassessing rhetorical abstractions and planning mechanisms. In INLGWS-5 [511], pages 137-143.
- [1106] Daniel D. Suthers. A task-appropriate hybrid architecture for explanation. *Computational Intelligence*, 7(4):315-333, November 1991.
- [1107] Daniel D. Suthers and Beverly Woolf. Accounting for the epistemological structure of explanations. COINS Technical Report 90-36, Department of Computer and Information Science, University of Massachusetts, Amherst, MA, 1990.
- [110<sup>o</sup>] Daniel D. Suthers, Beverly Woolf, and Matthew Cornell. Steps from explanation planning to model construction dialogues. In AAAI-92 [10], pages 24-31.
- [1109] William R. Swartout. A digitalis therapy advisor with explanations. Technical Report TR-176, MIT Laboratory for Computer Science, Cambridge, MA, 1977.
- [1110] William R. Swartout. Explaining and justifying in expert consulting programs. In IJCAI-81 [505], pages 815-822. Also in William J. Clancey and Edward H. Shortliffe [eds.], 'Readings in Medical Artificial Intelligence: The First Decade', Addison-Wesley, 1984.
- [1111] William R. Swartout. Producing explanations and justifications of expert consulting programs. Technical Report MIT-LCS-TR-251, MIT Laboratory for Computer Science, Cambridge, MA, January 1981.
- [1112] William R. Swartout. GIST English generator. In AAAI-82 [2], pages 404-409.
- [1113] William R. Swartout. Explainable expert systems. In *Proc. IEEE Conference, MEDCOMP*, 1983.
- [1114] William R. Swartout. The GIST behavior explainer. In AAAI-83 [3], page 74. Also appears as USC Information Sciences Institute Tech Report RS-83-3.
- [1115] William R. Swartout, editor. *Report on Workshop on Automated Explanation Production*. ACM SIGART, 1983.
- [1116] William R. Swartout. XPLAIN: A system for creating and explaining expert consulting programs.



- Artificial Intelligence*, 21(3):285-325, September 1983. Also appears as USC Information Sciences Institute Tech Report RS-83-4.
- [1117] William R. Swartout, Cécile L. Paris, and Johanna D. Moore. Explanations in knowledge systems: Design for explainable expert systems. *IEEE Expert*, 6(3):58-64, June 1991.
  - [1118] John I. Thit. An English generator for a case-labeled dependency representation. In *EACL-85* [283], pages 194-197.
  - [1119] Colin Tattersall. Exploiting text generation techniques in the provision of help. In *CAIA-91* [138], pages 443-449.
  - [1120] Chris Taylor. Integrated plan generation and recognition for discourse. In Lynne J. Cahill and David Cliff, editors, *Graduate Research in the Cognitive Sciences at Sussex*, Cognitive science research reports, CSRP-151. University of Sussex, School of Cognitive and Computing Sciences, December 1989.
  - [1121] I. Taylor. Content and structure in sentence production. *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior*, 8:170-175, 1969.
  - [1122] E. Teich, R. Henschel, I. Hoser, and G. Klimonow. Aspect choice in a fragment of a systematic grammar of russian. Technical report, Information Systems Institute, Gesellschaft für Mathematik und Datenverarbeitung mbH, Darmstadt, 1991.
  - [1123] Henry S. Thompson. Strategy and tactics: A model for language production. In W. A. Beach, S. E. Fox, and S. Philosoph, editors, *Papers from the 13th Regional Meeting of the Chicago Linguistics Society*, pages 651-668, Chicago, IL, April 14-16, 1977.
  - [1124] Henry S. Thompson. Generation and translation: Towards a formalism-independent characterization. In *ACL-WRGNLP-91* [26], pages 53-60.
  - [1125] Sandra A. Thompson. Grammar and written discourse: Initial vs. final purpose clauses in English. *Text*, 5(1-2):55-84, 1985.
  - [1126] *Proceedings of Theoretical Issues in Natural Language Processing (TINLAP-1)*, University of Illinois at Urbana-Champaign, July 1975.
  - [1127] *Proceedings of Second Conference on Theoretical Issues in Natural Language Processing (TINLAP-2)*, University of Illinois at Urbana-Champaign, 1978.
  - [1128] *Proceedings of Third Conference on Theoretical Issues in Natural Language Processing (TINLAP-3)*, New Mexico State University, Las Cruces, New Mexico, January 7-9, 1987. See also [1190].
  - [1129] Satoshi Tojo. A type-theoretical analysis of complex verb generation. In *COLING-90* [209], pages 353-358.
  - [1130] P. Trescases and M. Crocker. Linguistic contribution to text-to-speech computer programs for French. In *COLING-88* [208].
  - [1131] Taijiro Tsutsumi. Wide-range restructuring of intermediate representations in machine translation. *Computational Linguistics*, 16(2):71-78, June 1990.
  - [1132] Gordon H. Tucker. Natural language generation with a systemic functional grammar. Technical Report 1989/1, Istituto degli studi linguistici, Università degli Studi di Camerino, 1989.
  - [1133] Yu-Wen Tung, Christian Matthiessen, and Norman Sondheimer. On parallelism and the Penman natural language generation system. Technical Report RR-88-195, USC Information Sciences Institute, Marina del Rey, CA, 1988.
  - [1134] E. H. Turner. Organizing discourse from an incoherent set of goals. In *COLING-92* [210], pages 338-344.
  - [1135] Scott R. Turner and Michael G. Dyer. Thematic knowledge, episodic memory, and analogy in MINSTREL, a story invention system. Technical Report 860078, UCLA, 1986.
  - [1136] Y. Ueda and K. Kogure. Generation for dialogue translation using typed feature structure unification. In *COLING-90* [209], pages 64-66.
  - [1137] V. Ullmer-Ehrich. The structure of living space descriptions. In J. Jarvella and W. Klein, editors, *Speech, Place, and Action—Studies of Language in Context*. John Wiley and Sons, 1981.
  - [1138] Peter van Beek. A model for generating better explanations. In *ACL-87* [21], pages 215-220.
  - [1139] Peter van Beek and Robin Cohen. Resolving plan ambiguity for response generation. In *INLGWS-5* [511], pages 144-149.
  - [1140] Peter van Beek and Robin Cohen. Resolving plan ambiguity for cooperative response generation. In *IJCAI-91* [510], pages 938-944.

- [1141] Gertjan van Noord. BUG: A directed bottom up generator for unification based formalisms. Working Papers in Natural Language Processing 4, Department of Linguistics RUU, Katholieke Universiteit Leuven, Leuven, 1989.
- [1142] Gertjan van Noord. An overview of head-driven bottom-up generation. In Dale et al. [230], pages 141–165.
- [1143] Gertjan van Noord. Reversible unification based machine translation. In COLING-90 [209], pages 299–304.
- [1144] Gertjan van Noord. Uniform processing for constraint-based categorial grammars. In ACL-WRGNLP-91 [26], pages 12–19.
- [1145] C. van Wijk and Gerard Kempen. A dual system for producing self-repairs in spontaneous speech: Evidence from experimentally elicited corrections. *Cognitive Psychology*, 19:403–440, 1987.
- [1146] P. Velardi, M. T. Pazienza, and M. De'Giovannetti. Conceptual graphs for the analysis and generation of sentences. *IBM Journal of Research and Development*, 32(2):251–268, March 1988.
- [1147] D. B. Vigor, D. Urquhart, and A. Wilkinson. PROSE — parsing recognizer outputting sentences in English. *Machine Intelligence*, 4:271–284, 1969.
- [1148] K. Vijay-Shankar and Aravind K. Joshi. Some computational properties of tree adjoining grammars. Technical Report MS-CIS-85-07, Department of Computer and Information Science, University of Pennsylvania, 1985.
- [1149] A. Vilnat and Gérard Sabah. Be brief, be to the point, ... be seated; or relevant responses in man/machine conversation. In IJCAI-85 [507], pages 852–854.
- [1150] W. von Hahn, W. Hoepfner, Anthony Jameson, and Wolfgang Wahlster. The anatomy of the natural language dialogue system HAM-RPM. In Leonard Bolc, editor, *Natural Language Based Computer Systems*, pages 119–253. Hanser/McMillan, 1980.
- [1151] M. Vossers. Automatic generation of formatted text and line drawings. Master's thesis, University of Nijmegen, The Netherlands, 1991.
- [1152] Wolfgang Wahlster. Pointing, language and the visual world: Towards multimodal input and output for natural language dialog systems. In IJCAI-87 [508], page 1163.
- [1153] Wolfgang Wahlster. One word says more than a thousand pictures. Technical Report 25, Universität des Saarlandes, Saarbrücken, West Germany, 1988.
- [1154] Wolfgang Wahlster, Elisabeth André, S. Bandyopadhyay, W. Graf, and Thomas Rist. WIP: The coordinated generation of multimodal presentations from a common representation. Technical Report RR-91-08, DFKI, Saarbrücken, West Germany, 1991.
- [1155] Wolfgang Wahlster, Elisabeth André, W. Graf, and Thomas Rist. Designing illustrated texts: How language production is influenced by graphics generation. In EACL-91 [286], pages 8–14.
- [1156] Wolfgang Wahlster, H. Marburger, Anthony Jameson, and Stephan Busemann. Overanswering yes-no questions: Extended responses in an natural language interface to a vision system. In IJCAI-83 [506], pages 643–646.
- [1157] J. W. Wallis and Edward H. Shortliffe. Customized explanations using causal knowledge. In Bruce G. Buchanan and Edward H. Shortliffe, editors, *Rule Based Expert Systems*, pages 371–390. Addison-Wesley, Reading, MA, 1984.
- [1158] David L. Waltz. Generating and understanding scene descriptions. In Joshi et al. [557], pages 266–282.
- [1159] David L. Waltz. *Semantic Structures: Advances in Natural Language Processing*. Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale, NJ, 1989.
- [1160] L. Wanner. Lexical choice and the organization of lexical resources in text generation. In ECAI-92 [290], pages 495–499.
- [1161] L. Wanner and John A. Bateman. A collocational based approach to salience-sensitive lexical selection. In INLGWS-5 [511], pages 31–38.
- [1162] L. Wanner and Elisabeth Maier. Lexical choice as an integrated component of situated text planning. In ENLG-91 [313], pages 89–98.
- [1163] Nigel Ward. Issues in word choice. In COLING-88 [208], pages 726–731.
- [1164] Nigel Ward. An open design for generation. In *Proceedings of the AAAI Workshop on Text Planning and Realization*, pages 107–114, St. Paul, MN, 1988.
- [1165] Nigel Ward. A connectionist treatment of grammar for generation. In INLGWS-5 [511], pages 15–22.

- [1166] Nigel Ward. *A flexible, parallel model of Natural Language Generation*. PhD thesis, University of California at Berkeley, April 1991. Appears as tech report UCB/CSD 91/629. See also [1169].
- [1167] Nigel Ward. A parallel approach to syntax for generation. *Artificial Intelligence*, 57:183–225, October 1992.
- [1168] Nigel Ward. Some neglected aspects of the generation task. *Computational Intelligence*, 8(1):161–171, February 1992.
- [1169] Nigel Ward. *A Connectionist Language Generator*. Ablex Publishing Corporation, Norwood, NJ, 1993.
- [1170] Murray Watt. The realization of natural language with pragmatic effects. Technical Report CSRI-215, University of Toronto, August 1988.
- [1171] P. Wazinski. Generating spatial descriptions for cross-modal references. In ANLP-92 [43]. Also appears as DFKI Technical Memo TM-91-11, Saarbrücken, West Germany, 1991.
- [1172] Bonnie Lynn Webber. So what can we talk about now? In *Computational Models of Discourse* [111], pages 331–371.
- [1173] Bonnie Lynn Webber. Natural language generation. In AAAI-84 [4].
- [1174] Bonnie Lynn Webber. Questions, answers, and responses. In J. Mylopoulos and M. Brodie, editors, *On Knowledge Based Systems*. Springer-Verlag, 1986.
- [1175] Bonnie Lynn Webber. The interpretation of tense in discourse. In ACL-87 [21], pages 147–154.
- [1176] Bonnie Lynn Webber. Discourse deixis: Reference to discourse segments. In ACL-88 [22], pages 113–122.
- [1177] Bonnie Lynn Webber and Aravind K. Joshi. Taking the initiative in natural language data base interactions: Justifying why. Technical report, University of Pennsylvania, 1982.
- [1178] Bonnie Lynn Webber, Aravind K. Joshi, Eric Mays, and Kathleen R. McKeown. Extended natural language data base interactions. *Computers and Mathematics with Applications*, 9(1):233–244, 1983.
- [1179] David J. Webber and William C. Mann. Prospects for computer-assisted dialect adaptation. *American Journal of Computational Linguistics*, 7(3):165–177, 1981.
- [1180] Jürgen Wedekind. Generation as structure driven derivation. In COLING-88 [208], pages 732–737.
- [1181] J. L. Weiner. BLAH, a system which explains its reasoning. *Artificial Intelligence*, 15(1):19–48, 1980.
- [1182] E. Werner. A formal computational semantics and pragmatics of speech acts. In COLING-88 [208], pages 744–749.
- [1183] Philip Werner and Sergei Nirenburg. A specification language that supports the realization of intersentential anaphora. In *Proceedings of the AAAI Workshop on Natural Language Generation*, 1988.
- [1184] Michael R. Wick. The 1988 AAAI workshop on explanation. *AI Magazine*, pages 22–26, Fall 1989.
- [1185] Michael R. Wick and William B. Thompson. Reconstructive explanation: Explanation as complex problem solving. In IJCAI-89 [509].
- [1186] M. B. Wilde. Status of natural language generation and its implementation using register vector grammar. Master's thesis, Lehigh University, 1986.
- [1187] Robert Wilensky, Yigal Arens, and David N. Chin. Talking to UNIX in English: An overview of UC. *Communications of the ACM*, 27(6), June 1984.
- [1188] Robert Wilensky, David N. Chin, Marc Luria, James Martin, James Mayfield, and Dekai Wu. The Berkeley UNIX consultant project. *Computational Linguistics*, 14(4):35–84, September 1988.
- [1189] Yorick Wilks. A preferential, pattern-seeking, semantics for natural language inference. *Artificial Intelligence*, 6:53–74, 1975.
- [1190] Yorick Wilks, editor. *Theoretical Issues in Natural Language Processing (TINLAP-3)*. Lawrence Erlbaum Associates, Hillsdale, NJ, 1989.
- [1191] Yorick Wilks and A. Herskovits. An intelligent analyser and generator for natural language. In *Proc. International Conference on Computational Linguistics*, Pisa, Italy, 1973.
- [1192] Terry Winograd. *Understanding Natural Language*. Academic Press, New York, 1972.
- [1193] Terry Winograd. *Language as a Cognitive Process: Syntax*, volume I. Addison-Wesley, Reading, MA, 1983.

- [1194] Terry Winograd, Danny G. Bobrow, Ronald M. Kaplan, Martin Kay, D. Norman, and Henry Thompson. GUS, a frame-driven dialog system. *Artificial Intelligence*, 8(2):155–173, April 1977.
- [1195] K. Wittenburg. A parser for portable natural language interfaces using graph-unification-based grammars. In *AAAI-86* [5], pages 1053–1058.
- [1196] Ursula Wolz. An object oriented approach to content planning for text generation. Technical Report CUCS-004-90, Columbia University, Department of Computer Science, New York, NY, February 28, 1990.
- [1197] Ursula Wolz. An object-oriented approach to content planning for text generation. In *INLGWS-5* [511], pages 95–104.
- [1198] H. K. T. Wong. Generating English sentences from semantic structures. Technical Report TR-84, University of Toronto, 1975.
- [1199] W-K C. Wong and Robert F. Simmons. A black-board model of text production with revision. In *Proceedings of the AAAI Workshop on Text Planning and Realization*, pages 99–106, St. Paul, MN, 1988.
- [1200] William A. Woods, Ronald M. Kaplan, and Bonnie Lynn Nash-Webber. The lunar sciences natural language information system. Technical Report TR 2378, Bolt, Beranek and Newman, Inc., June 1972.
- [1201] Gijoo Yang. Realizations for English sentences made in an implementation of a systemic grammar. In *ENLG-91* [313], pages 25–31.
- [1202] Gijoo Yang, Kathleen F. McCoy, and K. Vijay-Shanker. From functional specification to syntactic structures: Systemic grammar and tree adjoining grammar. *Computational Intelligence*, 7(4):207–219, November 1991.
- [1203] Masoud Yazdani. Reviewing as a component of the text generation process. In *Kempen* [593], pages 183–190.
- [1204] B. Yegnanarayana, J. M. Naik, and D. G. Childers. Voice simulation: Factors affecting quality and naturalness. In *COLING-84* [206], pages 530–533.
- [1205] Victor Yngve. Random generation of English sentences. In *1961 International Conference on Machine Translation of Languages and Applied Language Analysis*, pages 66–80. Her Majesty's Stationery Office, London, 1962. National Physical Laboratory.
- [1206] Nick J. Youd and Scott McGlashan. Generating utterances in dialogue systems. In *Aspects of Automated Natural Language Generation* [229], pages 135–150.
- [1207] Z. Yusoff. On formalisms and analysis, generation and synthesis in machine translation. In *EACL-89* [285], pages 319–326.
- [1208] Wlodek Zadrozny and Karen Jensen. Semantics of paragraphs. *Computational Linguistics*, 17(2):171–209, June 1991.
- [1209] Rémi Zajac. A uniform architecture for parsing, generation and transfer. In *ACL-WRGNLP-91* [26], pages 71–80.
- [1210] Vanda L. Zammuner. *Speech Production*. Buske Verlag, Hamburg, 1981.
- [1211] Vanda L. Zammuner. Discourse planning and production: An outline of the process and some variables. In *Zock and Sabah* [1216], chapter 8, pages 121–143.
- [1212] Cornelia Zelinsky-Wibbelt. The semantic representation of spatial configurations: A conceptual motivation for generation in machine translation. In *COLING-90* [209], pages 299–303.
- [1213] Michael Zock. Natural languages are flexible tools; that's what makes them hard to explain, to learn and to use. In *Zock and Sabah* [1215], chapter 11, pages 181–196.
- [1214] Michael Zock. Sentence generation by pattern matching: The problem of syntactic choice. In G. K. Gargov and P. Staynov, editors, *Explorations in Cognitive Linguistics*. Benjamins, 1991.
- [1215] Michael Zock and Gérard Sabah, editors. *Advances in Natural Language Generation: An Interdisciplinary Perspective*, volume 1. Ablex Publishing Corporation, Norwood, NJ, 1988.
- [1216] Michael Zock and Gérard Sabah, editors. *Advances in Natural Language Generation: An Interdisciplinary Perspective*, volume 2. Ablex Publishing Corporation, Norwood, NJ, 1988.
- [1217] Michael Zock, Gérard Sabah, and C. Alviset. From structure to process. computer-assisted teaching of various strategies for generating pronoun constructions in French. In *COLING-86* [207], pages 566–569.
- [1218] Ingrid Zukerman. Koalas are not bears: Generating a sufficient message based on consultation with a model of the listener. In *Proceedings of the AAAI Workshop on Text Planning and Realization*, pages 71–77, St. Paul, MN, 1988.

- [1219] Ingrid Zukerman. Generating peripheral rhetorical devices by consulting a user model. In INLGWS-5 [511], pages 156-163.
- [1220] Ingrid Zukerman. Avoiding miscommunication in concept explanations. In COGSCI-91 [190], pages 406-411.
- [1221] Ingrid Zukerman. Refinement and association: Two processing paradigms for discourse planning. In *Proceedings of the IJCAI-91 Workshop on Decision Making Throughout the Generation Process*, pages 58-64, Sydney, Australia, 1991.
- [1222] Ingrid Zukerman. Using meta-comments to generate fluent text in a technical domain. *Computational Intelligence*, 7(4):276-295, November 1991.
- [1223] Ingrid Zukerman and Richard McConachy. Generating concise discourse that addresses a user's inferences. Technical report 92/169, Monash University, Department of Computer Science, 1992.
- [1224] Ingrid Zukerman and Judea Pearl. Comprehension driven generation of meta-technical utterances in math tutoring. In AAAI-86 [5], pages 606-611.

School of Computer Science  
Carnegie Mellon University  
Pittsburgh, PA 15213-3890

Carnegie Mellon University does not discriminate and Carnegie Mellon University is required not to discriminate in admission, employment or administration of its programs on the basis of race, color, national origin, sex or handicap in violation of Title VI of the Civil Rights Act of 1964, Title IX of the Educational Amendments of 1972 and Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973 or any federal, state or local laws, or executive orders.

In addition, Carnegie Mellon University does not discriminate in admission, employment or administration of its programs on the basis of religion, creed, ancestry, sexual orientation or on violation of federal, state or local laws, or executive orders.

Inquiries concerning application of these statements should be directed to the President, Carnegie Mellon University, 5000 Forbes Avenue, Pittsburgh, PA 15213, telephone (412) 268-2056, or the Vice President for Enrollment, Carnegie Mellon University, 5000 Forbes Avenue, Pittsburgh, PA 15213, telephone (412) 268-2056.